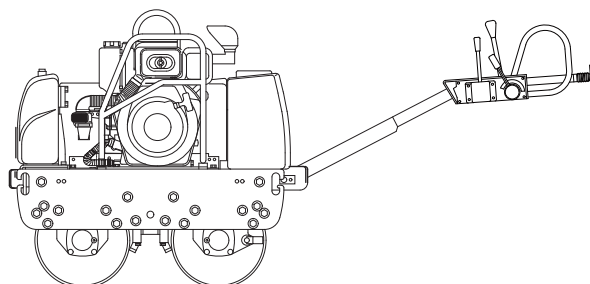


Mikasa

japońskie maszyny®
ariespower

WALEC WIBRACYJNY

MRH-700DSCB



INSTRUKCJA OBSŁUGI

pl - tłumaczenie instrukcji oryginalnej



<http://www.mikasang.com>

502-04504



Deklaracja Zgodności EC

1 Nazwa i adres Producenta	Mikasa Sangyo Co., Ltd. 1-4-3, Kanda-Sarugakucho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0064, Japan	
2 Opis urządzenia	Maszyzny do zagęszczania (Walce wibracyjne) MRH-700DSCB — 105 106 Chłodzony powietrzem, 4-suwowy CI (Yanmar L100V) : 6.8 kW	
2.1 Produkt		
2.2 Typ		
2.3 Wersja(e)		
2.4 Zmierzony poz. mocy akustycznej dB(A)		
2.5 Gwarantowany poz. mocy akustycznej dB(A)		
2.6 Typ silnika : Moc netto		
3 Procedura oceny zgodności	Załącznik VIII dyrektywy 2000/14/EC zmienionej dyrektywą 2005/88/EC	
4 Nazwa i adres Jednostki Notyfikowanej	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431, Nürnberg, Germany Notified Body number: NB 0197	
5 Zgodność z odpowiednimi przepisami i wymogami następujących dyrektyw i norm	2000/14/EC , 2006/42/EC , 2014/30/EU EN 500-1:2006 +A1:2009 , EN 500-4:2011	
6 Podpis	 2nd Jun. 2022 Keiichi Yoshida : Director, General Manager R&D Division	
7 Prowadzący dokumentację techniczną	Engineer , R&D Division , Mikasa Sangyo Co., Ltd. 15-1,Shimoosaki,Shiraoka-city,Saitama,349-0203,Japan	
8 Upoważniony przedstawiciel	ARIES POWER EQUIPMENT Sp. z o.o. 02-844 Warszawa, ul. Puławska 467	
Dane odniesienia	MRH-700DSCB	
Poziom wibracji ręka-ramię ※ Ahv m/s ²	5.2	

※ Zgodność z dyrektywą 2002/44/WE. Nawierzchnia testowa (kruszony żwir) jest zgodna z normą EN 500-4.

SPIS TREŚCI

1. WSTĘP	1
2. PRZEGLĄD URZĄDZENIA	1
3. NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	2
4. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	2
4.1 Zalecenia ogólne	2
4.2 Zalecenia dotyczące tankowania	3
4.3 Zalecenia dotyczące miejsca użytkowania i wentylacji	3
4.4 Zalecenia dotyczące pracy	3
4.5 Zalecenia dotyczące transportu urządzenia	4
4.6 Zalecenia dotyczące konserwacji	5
4.7 Umieszczenie naklejek	6
4.8 Lista naklejek	7
4.9 Opis oznaczeń na etykietach ostrzegawczych	8
5. WIDOK OGÓLNY	9
5.1 Wymiary	9
5.2 Komponenty	10
6. DANE TECHNICZNE	11
6.1 Korpus	11
6.2 Silnik	11
6.3 Pompa hydrauliczna	11
7. PRZEGLĄD PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY	12
7.1 System hydrauliczny	12
7.2 Silnik	12
7.3 Wibrator	13
7.4 Elementy operacyjne	13
7.5 System spryskiwania wodą	14
7.6 Skrobak na każdym bębnie	14
7.7 Inne	14
8. PRACA	15
8.1 Uruchomienie	15
8.2 Jazda	18
8.3 Wibracje	18
8.4 Zraszanie	18
8.5 System bezpieczeństwa	19
8.6 Inne	19
9. ZATRZYMANIE URZĄDZENIA	19
10. ROZŁADUNEK	20
11. SERWIS I MAGAZYNOWANIE	20
11.1 Czyszczenie skrobaka	20
11.2 Opróżnianie zbiornika na wodę	20
11.3 Krótkoterminowe zabezpieczenie	20
11.4 Przechowywanie długoterminowe	20
12. PRZEGLĄDY I KONSERWACJA	21
12.1 Harmonogram przeglądów i konserwacji	21
12.2 Silnik	22
12.3 Korpus	23
12.4 Regulacja ustawienia neutralnego dźwigni jazdy	23
12.5 Sprawdzenie akumulatora	23
12.6 Sprawdzenie i konserwacja systemu hydraulicznego	24
12.7 Regulacja sprzęgła wibratora	25
13. SCHEMAT SMAROWANIA	26
14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	28

1. WSTĘP

Dziękujemy za zakup wibracyjnego walca MRH MIKASA. Niniejszy produkt nie sprawia problemów w obsłudze nawet początkującym użytkownikom. Dzięki zastosowaniu pompy hydraulicznej i silnika hydraulicznego obsługa maszyny polega jedynie na manewrowaniu dźwignią sterującą, co umożliwia operatorowi przełączanie jazdy do przodu i do tyłu oraz płynne zmienianie prędkości.

Niniejsza instrukcja opisuje sposób obsługi oraz łatwą konserwację walca wibracyjnego. Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed użyciem maszyny. W przypadku silnika prosimy o zapoznanie się z osobną instrukcją obsługi.

2. PRZEGLĄD URZĄDZENIA

Zastosowanie

Ten walec wibracyjny wykonuje zagęszczanie przez wibrację bębna, generowaną przez silne drgania wibratora w jednej osi.

Efekt zagęszczenia jest osiągany dla większości rodzajów gleby, z wyjątkiem miękkiej gleby o wysokiej zawartości wody. Maszyna ta może być stosowana do szerokiego zakresu prac zagęszczania mieszanki ziemi i piasku, ziemi, piasku, żwiru oraz asfaltu.

Ponieważ wibracje i ruch maszyny są oddzielone, urządzenie może wykonywać zagęszczanie statyczne oraz zagęszczanie na nachylonych powierzchniach. Dzięki wysokiej wydajności roboczej, maszyna ta nadaje się do szerokiego zakresu prac zagęszczania.

Na podłożu o wysokiej zawartości wody, szczególnie na glinie, walec nie będzie działał prawidłowo, a bęben nie będzie efektywnie pracował. Z kolei na mocno zagęszczonym podłożu, które jest twardsze niż zdolność zagęszczania tej maszyny, nie należy próbować jej obsługiwać z wibracjami, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia maszyny.

Nie używać tej maszyny do prac innych niż te opisane powyżej.

Budowa

Górna część maszyny składa się z silnika, pompy hydraulicznej, zbiornika na olej, sprzęgła wibratora, zbiornika na wodę do zraszania oraz uchwytu.

Dolna część maszyny składa się z wibratora, który generuje wibracje, dwóch bębnow z hydraulicznym silnikiem do poruszania się oraz ramy wspierającej część wibracyjną.

Górna i dolna część maszyny są połączone czterema gumowymi amortyzatorami.

Przeniesienie mocy

Maszyna zasilana jest jednocylindrowym silnikiem diesla, chłodzony powietrzem, a jego moc jest przekazywana przez sprzęgło odśrodkowe. Sprzęgło odśrodkowe łączy się wraz ze wzrostem prędkości obrotowej silnika. Połączenie gumowe z wbudowanymi kołkami w bębnie sprzęgła przekazuje moc silnika do pompy hydraulicznej, która służy do napędu maszyny.

Pompa hydrauliczna generuje ciśnienie hydrauliczne przez wąż hydrauliczny podłączony do zbiornika oleju. Ciśnienie hydrauliczne jest następnie przekazywane do silnika hydraulicznego wbudowanego w uchwyt bębna, aby poruszać bębniem. Prędkość poruszania się i kierunek jazdy (do przodu/tyłu) są regulowane przez nachylenie dźwigni napędu. Regulacja linki sterującej pozwala na obrót czopu pompy hydraulicznej, a po stronie korpusu umożliwia nieznaczne przesunięcie uchwytu kierownicy.

Sprzęgło odśrodkowe połączone z kołem pasowym V (1) jest połączone za pomocą pasa V z kołem pasowym V (2) na przeciwnym końcu wału. Wał wyjściowy sprzęgła wibracyjnego jest połączony z kołem pasowym V (3) w celu obracania, a następnie przekazuje ruch na koło pasowe V (4), aby włączyć system wibracji.

Wibracje generowane przez jednostkę wibracyjną są przekazywane do płyty bocznej, uchwytu bębna i bębna, aby skompaktować grunt za pomocą dynamicznej siły wibracji.

3. ZNAKI OSTRZEGAWCZE

Trójkątne oznaczenia  w niniejszej instrukcji i na etykietach na urządzeniu ostrzegają przed często spotykanymi zagrożeniami. Prosimy o zapoznanie się i przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.

 Etykiety ostrzegające przed zagrożeniem dla ludzi i sprzętu.	
 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza poważne zagrożenie. Zwraca uwagę na procedury, praktyki czy warunki których nieprzestrzeganie lub niewłaściwe stosowanie, prawdopodobnie spowoduje poważne obrażenia lub śmierć.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza zagrożenie. Zwraca uwagę na procedury, praktyki czy warunki których nieprzestrzeganie lub niewłaściwe stosowanie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
 UWAGA	Oznacza zagrożenie. Zwraca uwagę na procedury, praktyki czy warunki których nieprzestrzeganie lub niewłaściwe stosowanie może spowodować obrażenia oraz uszkodzenie lub zniszczenie sprzętu.
UWAGA (bez znaku )	Niestosowanie się do instrukcji może spowodować uszkodzenie sprzętu.

4. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

4.1 Zalecenia ogólne

OSTRZEŻENIE

- Nie należy pracować w następujących warunkach:
 - jeśli czujesz się źle z powodu zmęczenia/choroby,
 - jeśli przyjmujesz leki, lub
 - jeśli jesteś pod wpływem alkoholu.



UWAGA

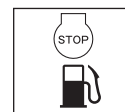
- Przeczytaj tę instrukcję uważnie i obsługuj urządzenie według zaleceń, aby pracować bezpiecznie.
- Informacje na temat silnika znajdują się w osobnej instrukcji.
- Upewnij się, że dokładnie rozumiesz konstrukcję i działanie urządzenia.
- Należy sprawdzać stan urządzenia przed uruchomieniem, a także przeprowadzać przeglądy okresowe i inne konieczne przeglądy.
- Aby pracować bezpiecznie, zawsze noś odzież ochronną (kask, buty ochronne itd.) i odpowiednie ubrania robocze.
- Zawsze noś środki ochrony przed hałasem, takie jak nauszniki lub zatyczki do uszu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy jest ono w normalnym stanie.
- Etykiety umieszczone na urządzeniu (przedstawiające sposób obsługi, ostrzeżenia itd) są bardzo ważne dla zachowania bezpieczeństwa. Utrzymuj urządzenie w czystości, aby etykiety były czytelne. Jeśli etykiety staną się nieczytelne, należy je wymienić na nowe.
- Zbliżanie się małych dzieci do urządzenia jest niebezpieczne. Należy zwrócić szczególną uwagę na sposób i miejsce przechowywania urządzenia. W szczególności kluczyk rozruchowy silnika należy wyjmować po każdym zakończeniu pracy i przechowywać go w wyznaczonym miejscu.
- Aby wykonać prace konserwacyjne, należy wyłączyć silnik i odłączyć przewody akumulatora.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki, które miały miejsce po odnowieniu urządzenia bez zgody producenta.



4.2 Zalecenia dotyczące tankowania

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Tankowanie należy zawsze przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu.
- Podczas tankowania należy wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
- Do tankowania należy wybrać płaską powierzchnię bez łatwopalnych materiałów. Uważaj, aby nie rozlać paliwa. W przypadku rozlania paliwa należy je dobrze wytrzeć.
- Podczas tankowania nie wolno rozpalać ognia w pobliżu maszyny. (Szczególnie należy uważać na palenie tytoniu).
- Zatankowanie do pełna może spowodować wyciek paliwa ze zbiornika, co może być niebezpieczne.
- Po zatankowaniu należy dobrze dokręcić korek zbiornika.



4.3 Zalecenia dotyczące miejsca użytkowania i wentylacji

NIEBEZPIECZEŃSTWO

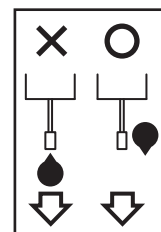
- Nie należy używać urządzenia w miejscach o słabej wentylacji, takich jak pomieszczenia lub tunele. Spaliny z silnika zawierają trujące gazy, takie jak tlenek węgla, które są bardzo niebezpieczne.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu ognia.



4.4 Zalecenia dotyczące pracy

OSTRZEŻENIE

- Podczas parkowania lub oddalania się od zatrzymanej maszyny należy zawsze zaciągać hamulec postojowy i używać blokady kół. Nigdy nie parkuj na pochyłej powierzchni.
- Nie zatrzymuj maszyny na miękkim podłożu, na którym zapadnie się blokada koła.
- Nie zatrzymuj maszyny na miękkim podłożu, na którym zapadnie się blokada koła. Podczas pracy lub jazdy w celu przemieszczenia się w inne miejsce, silnik powinien pracować na maksymalnych obrotach. Zwłaszcza na pochyłej powierzchni, gdy obroty silnika są niskie lub gdy silnik nagle się zatrzyma, maszyna może zacząć poruszać się pod własnym ciężarem. Podczas pracy na pochyłej powierzchni maszyna może cofnąć się w kierunku użytkownika, co może spowodować ryzyko zakleszczenia między maszyną a innym obiektem. Z tego względu zaleca się obsługę urządzenia z lewej lub prawej strony, a nie bezpośrednio za uchwytem.
- Podczas pracy z urządzeniem na pochyłej powierzchni istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia się, dlatego należy zachować szczególną ostrożność. Należy również upewnić się, że na dole pochyłości nie ma nikogo.
- Podczas cofania, aby ułatwić operatorowi sprawdzenie, co dzieje się za maszyną, operator powinien obsługiwać maszynę, stojąc przodem do tyłu, po lewej lub prawej stronie uchwyty sterującego. Nie próbuj cofać stojąc przodem do kierunku jazdy, stojąc tuż za uchwytem.
- Silnik i tłumik stają się bardzo gorące. Nie należy dotykać gorących części podczas pracy.



UWAGA

- Ponieważ uchwyt jest ciężki, należy zachować ostrożność podczas próby przestawienia go z pozycji pionowej (pozycja przechowywania) do pozycji roboczej. Należy zawsze sprawdzać, czy blokada uchwyty działa.
- Podczas uruchamiania silnika należy upewnić się, że jest to bezpieczne, sprawdzając otoczenie pod kątem obecności osób i przedmiotów. Upewnij się również, że dźwignia jazdy znajduje się w pozycji neutralnej, a przełącznik wibracji jest ustawiony w pozycji OFF.
- Upewnij się, że nikt nie może wejść do obszaru, w którym wykonywana jest praca.
- Nie używaj maszyny z uchwytem w pozycji pionowej. Praca staje się niestabilna i bardzo niebezpieczna, jeśli uchwyt znajduje się w pozycji pionowej. Zwłaszcza podczas cofania istnieje ryzyko zakleszczenia między maszyną a innym obiektem.



UWAGA

- Podczas pracy nie należy dotykać ruchomych ani obracających się części. Nie należy również zbliżać się do obracających się części, ponieważ może dojść do pochwycenia ubrania.
- Podczas przełączania do przodu/do tyłu nie należy się spieszyć. Nie należy gwałtownie uruchamiać ani zatrzymywać urządzenia, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych.
- Zbliżając się do obiektu podczas pracy w trybie cofania, należy zatrzymać się w odległości około dwóch metrów przed obiektem, a następnie cofnąć walec w bezpieczne miejsce przed rozpoczęciem pracy w ruchu do przodu.
- Podczas pracy w nocy obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony.
- Jeśli praca może stać się niebezpieczna z powodu złych warunków pogodowych, należy ją przerwać.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z maszyną lub zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości podczas pracy, należy natychmiast przerwać pracę i poinformować osobę odpowiedzialną za pracę w celu podjęcia odpowiednich działań.

4.5 Zalecenia dotyczące transportu urządzenia

OSTRZEŻENIE

- Nie należy próbować holować urządzenia przez samochód lub ciężką maszynę.
- Podczas rozładunku należy wyznaczyć osobę odpowiedzialną za rozładunek, a następnie postępować zgodnie z jej instrukcjami.
- Do rozładunku należy wybrać płaską powierzchnię.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli olej lub brud znajdują się na pace pojazdu transportowego, rampie i maszynie, stają się one śliskie i bardzo niebezpieczne. Przed rozładunkiem należy dobrze oczyścić maszynę z oleju i brudu.
- Na czas transportu należy zawsze wyłączyć silnik i spuścić paliwo.
- Po załadowaniu należy użyć ogranicznika (ogranicznika koła) do przytrzymania maszyny, a następnie przymocować ją liną stalową.

UWAGA

- Rampa używana do rozładunku powinna mieć wystarczającą wytrzymałość i musi być bezpiecznie przymocowana do tylnego pokładu pojazdu transportowego w części hakowej. Szerokość rampy powinna być dostosowana do szerokości maszyny, a jej nachylenie nie może przekraczać 15 stopni.
- Przed umieszczeniem maszyny na rampie należy prawidłowo określić kierunek maszyny. Istnieje ryzyko, że maszyna spadnie, jeśli jej orientacja będzie nawet nieznacznie odbiegać od prawidłowej. Dlatego należy skorygować orientację maszyny, ustawiając ją z powrotem w pierwotnej pozycji, a następnie rozładować.
- Zasadniczo załadunek powinien odbywać się ruchem do przodu, a rozładunek ruchem do tyłu.
- Do rozładunku przy użyciu dźwigu wymagane są odpowiednie kwalifikacje. Do obsługi dźwigu lub podwieszania potrzebna jest wykwalifikowana osoba.
- Podczas podnoszenia maszyny należy zawsze podnosić ją za przeznaczoną do tego część (hak itp.).
- Przed podniesieniem należy sprawdzić, czy żadna część urządzenia nie jest uszkodzona, poluzowana lub odpadła.
- Podczas podnoszenia należy wyłączyć silnik.
- Należy używać nieuszkodzonej liny stalowej o wystarczającej wytrzymałości.
- Nigdy nie należy gwałtownie podnosić (opuszczać) ani wykonywać gwałtownych ruchów bocznych podczas podnoszenia.
- Upewnij się, że pod podnoszoną maszyną nie znajdują się żadne osoby/zwierzęta.
- Nie należy podnosić maszyny na wysokość większą niż wymagana.

4.6 Zalecenia dotyczące konserwacji

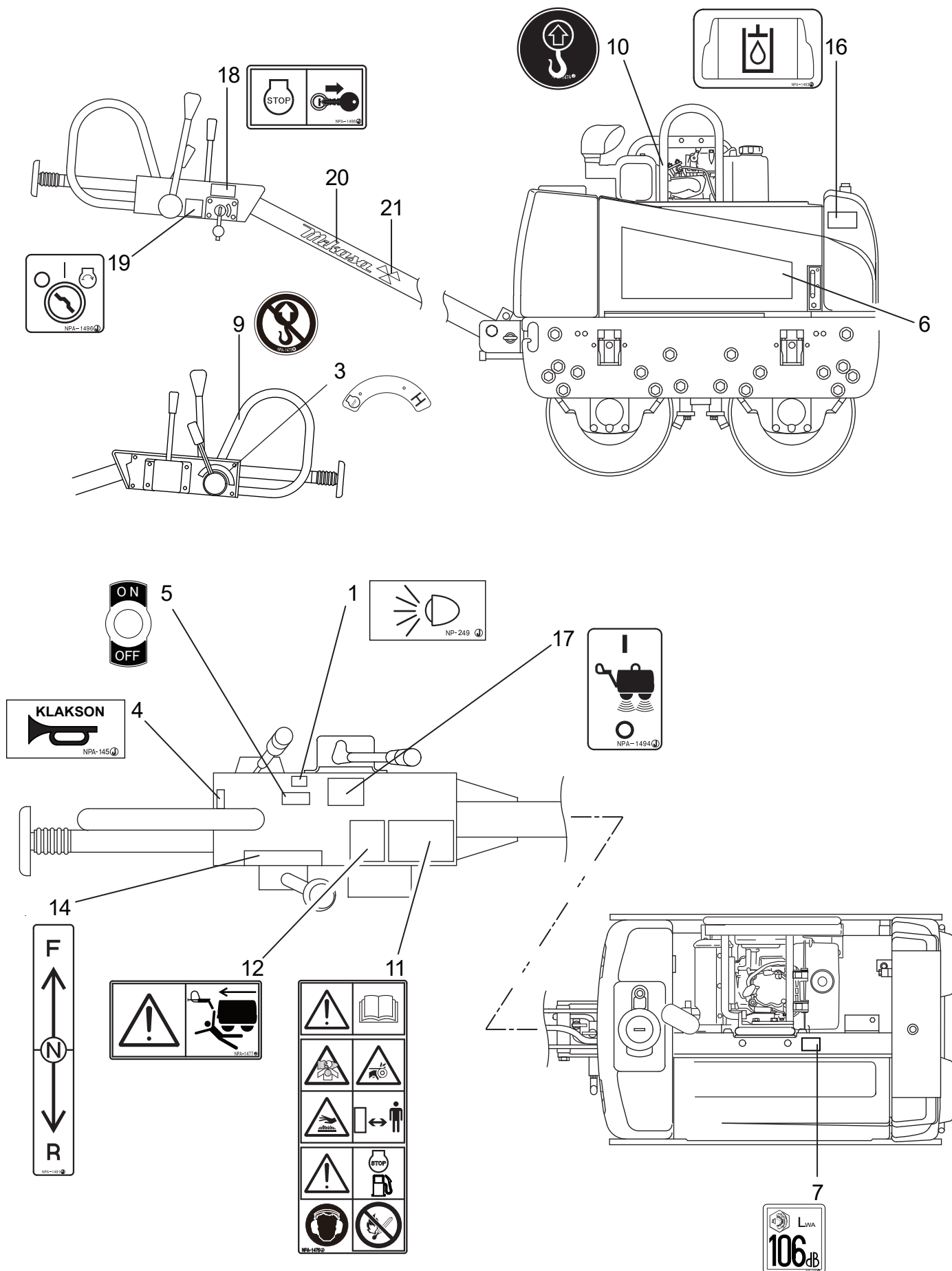
OSTRZEŻENIE

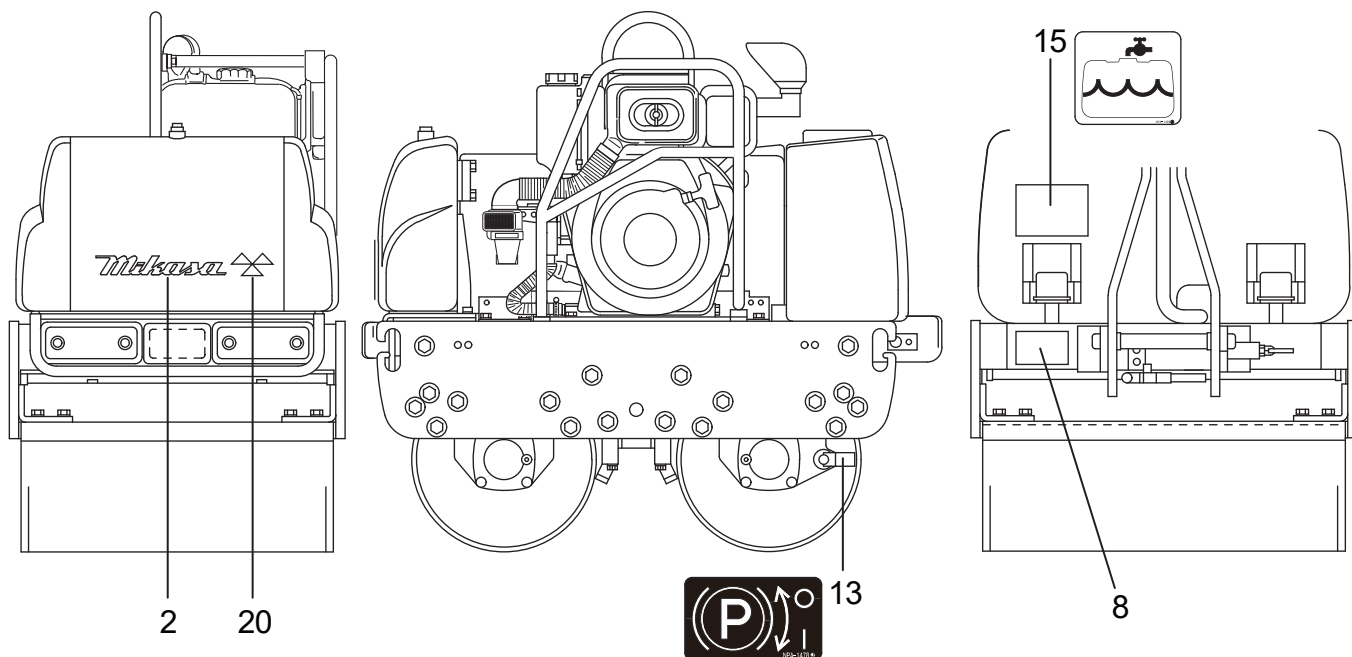
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, wymagana jest odpowiednia konserwacja. Ponieważ niewłaściwa konserwacja może spowodować poważny wypadek, należy zawsze utrzymywać maszynę w dobrym stanie.
- Podczas kontroli i regulacji należy zawsze wyłączyć silnik i poczekać, aż silnik i inne części ostygną.
Nawet podczas zdejmowania korka chłodnicy należy odczekać, aż silnik ostygnie.
- Podczas kontroli i konserwacji układu elektrycznego należy odłączyć zacisk (-) akumulatora.

UWAGA

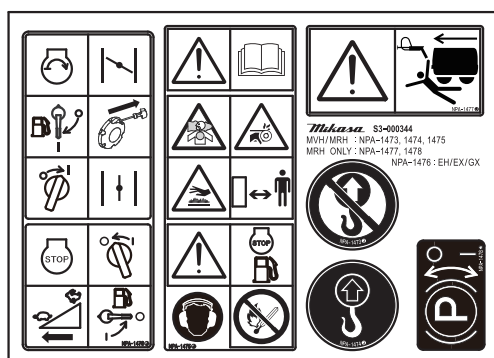
- Podczas odkręcania przewodu hydraulicznego należy zawsze obniżyć ciśnienie w obwodzie hydraulicznym. Jeśli przewód zostanie odłączony, gdy ciśnienie jest nadal wysokie, siła ciśnienia hydraulicznego może spowodować uderzenie węża i obrażenia ciała.
- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić stan zamontowanych części zabezpieczających i zabezpieczeń. Upewnij się, że nie zapomniano o dokręceniu śrub i nakrętek.

4.7 Umieszczenie naklejek

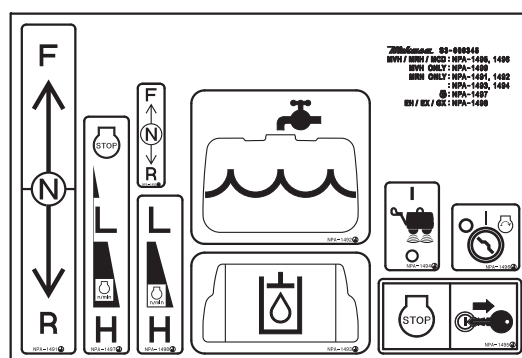




9209-00110



9209-00120

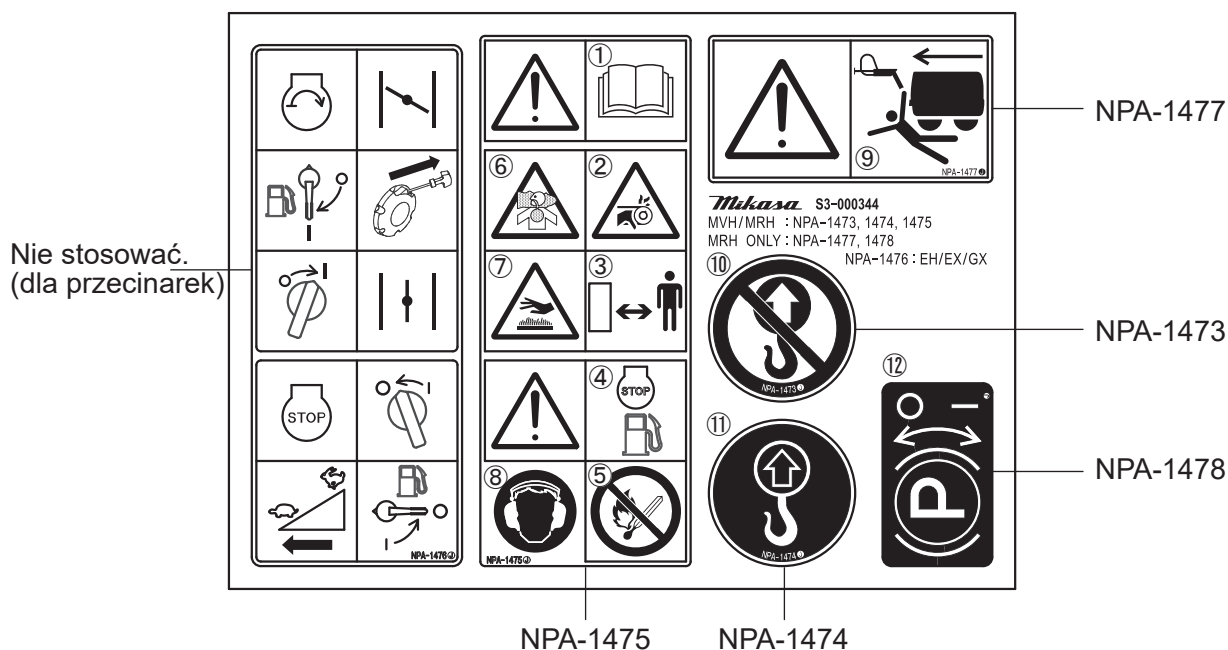


4.8 Lista naklejek

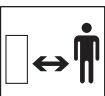
L.P.	NR CZĘŚCI	NAZWA CZĘŚCI	ILOŚĆ	UWAGI
1	9201-02490	NAKLEJKA, LAMPA	1	NP-249
2	9202-17120	NAKLEJKA, ZNAK MIKASA(W)250L	1	NPA-1712
3	9202-15390	NAKLEJKA, PEŁNA PR. OBROTOWA/MRH	1	NPA-1539
4	9202-01450	NAKLEJKA, KLAKSON	1	NPA-145
5	9202-05080	NAKLEJKA, PRZEŁĄCZNIK ON-OFF	1	NPA-508
6	9202-20240	NAKLEJKA, MRH-700(MASKA)/POMARAN.	1	OR, NPA-2024
	9202-20200	NAKLEJKA, MRH-700(MASKA)/ZIELONA	1	GR, NPA-2020
7	9202-10320	NAKLEJKA, POZIOM HAŁASU.LWA106	1	NPA-1032
8	—	TABLICZKA,NR SERYJNY/MRH700DSCB	1	—
9	9209-00110	NAKLEJKA,NIE PODNOSIĆ	1	NPA-1473
10	9209-00110	NAKLEJKA, POZYCJA PODNOSZENIA (IKONA)	1	NPA-1474
11	9209-00110	NAKLEJKA, UWAGA (IKONA)	1	NPA-1475
12	9209-00110	NAKLEJKA, UWAGA DEAD-MAN (IKONA)	1	NPA-1477
13	9209-00110	NAKLEJKA, HAMULEC POSTOJOWY (IKONA)	1	NPA-1478
14	9209-00120	NAKLEJKA, NAPRZÓD & WSTECZ (IKONA)	1	NPA-1491
15	9209-00120	NAKLEJKA, ZBIORNIK WODY (IKONA)	1	NPA-1492
16	9209-00120	NAKLEJKA, ZBIORNIK OLEJU (IKONA)	1	NPA-1493
17	9209-00120	NAKLEJKA, WŁĄCZNIK(VIB),IKONA	1	NPA-1494
18	9209-00120	NAKLEJKA, WYCIAGNIJ KLUCZYK(IKONA)	1	NPA-1495
19	9209-00120	NAKLEJKA, STACYJKA (IKONA)	1	NPA-1496
20	9202-17100	NAKLEJKA, ZNAK MIKASA 40X80	1	NPA-1710
21	9202-17110	NAKLEJKA, ZNAK MIKASA 35X70	2	NPA-1711
22	9202-17130	NAKLEJKA, ZNAK MIKASA (W)200L	2	NPA-1713

4.9 Opis oznaczeń na etykietach ostrzegawczych

Part code No. 9209-00110 NAKLEJKA,ZESTAW/MVH-MRH/EXP,EU

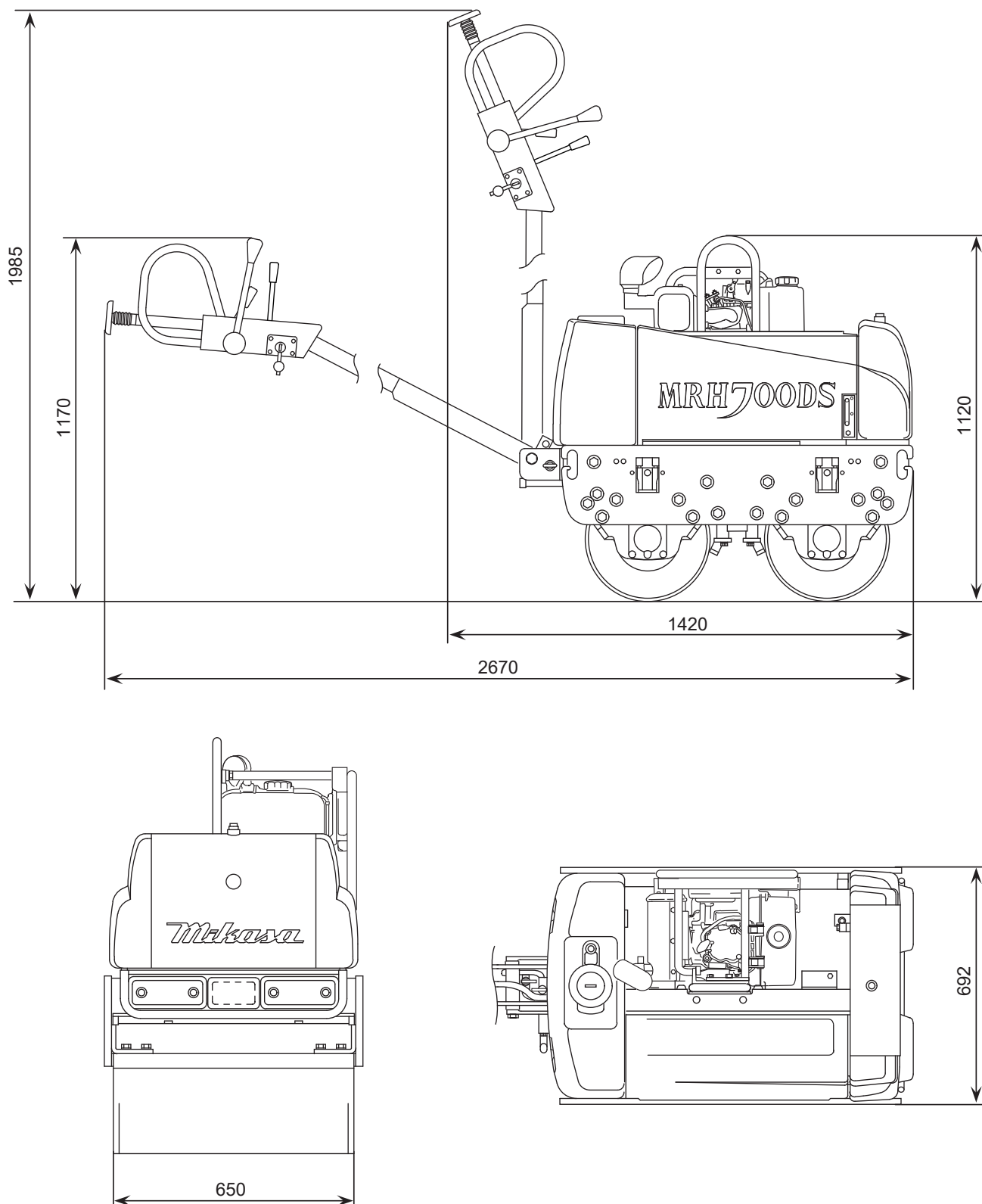


P/N 9209-00110 NAKLEJKA, ZESTAW /MVH, MRH /EXP,EU (NPA-1473, 1474, 1475, 1477, 1478)

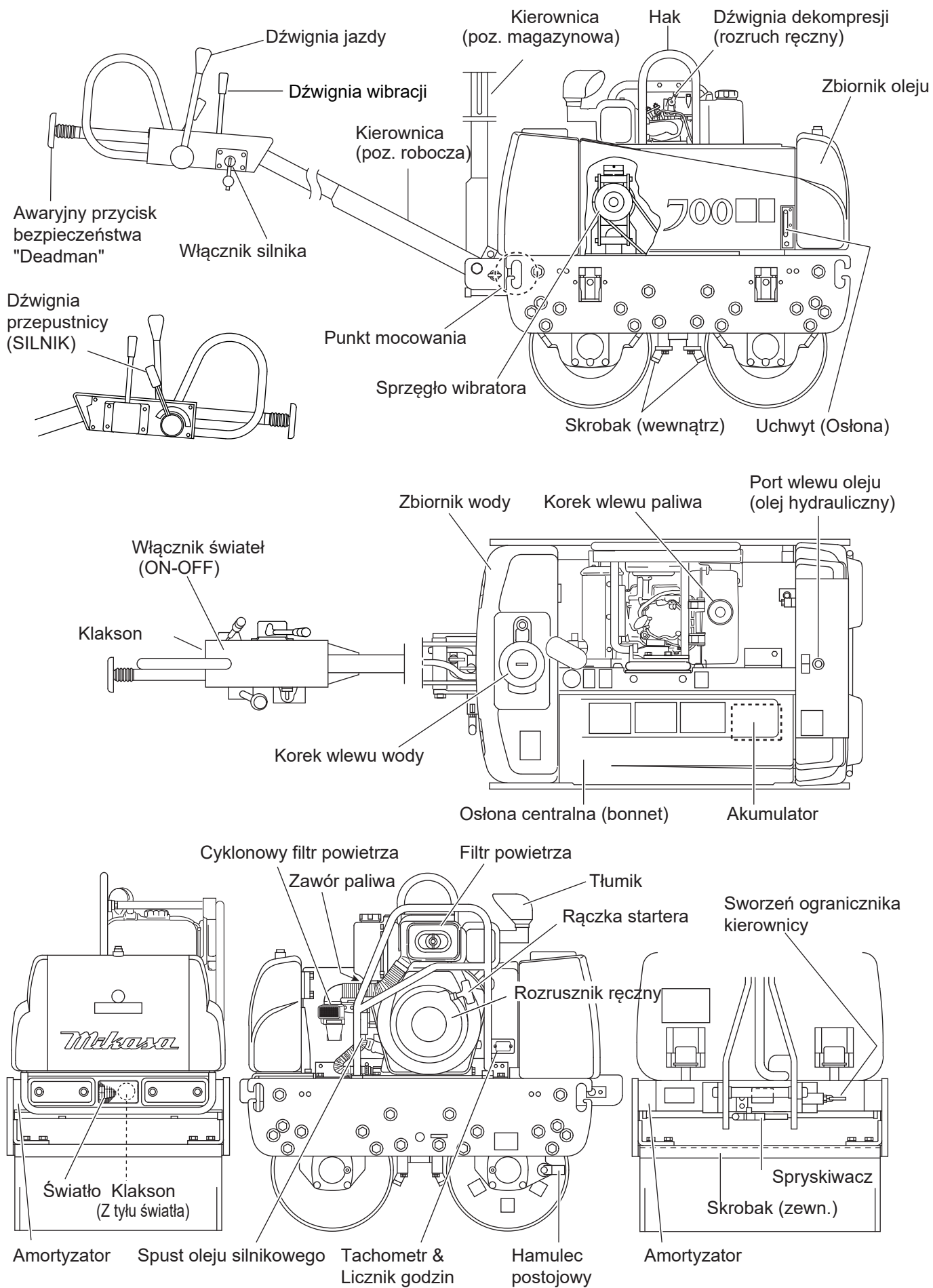
- ①  **Uważnie przeczytaj instrukcję.**
Zawsze czytaj instrukcję i upewnij się, że dobrze ją rozumiesz, zanim zaczniesz pracę.
- ②  **Zagrożenie związane z el. obrotowymi.**
Trzymać ręce z dala od wszystkich ruchomych części (np. wewnątrz pokrywy paska), aby zapobiec obrażeniom.
- ③  **Zachowuj bezpieczny dystans.**
Należy uważać, aby nie zbliżyć się do źródła zagrożenia podczas pracy.
- ④  **Zagrożenie związane z tankowaniem.**
Przed uzupełnieniem paliwa należy wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie.
- ⑤  **Zagrożenie pożarem.**
Podczas pracy, przechowywania i tankowania należy uważać na źródła płomieni.
- ⑥  **Niebezpieczeństwo: trujące spaliny.**
Wdychanie spalin może spowodować zatrucie tlenkiem węgla. Nie pracuj w słabo wentylowanych obszarach.
- ⑦  **Niebezpieczeństwo poparzenia.**
Nigdy nie dotykaj gorących części. Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia należy odczekać, aż części te ostygną.
- ⑧  **Zagrożenie hałasem.**
Zawsze noś ochronniki słuchu podczas pracy.
- ⑨  **Niebezpieczeństwo pracy na biegu wstecznym.**
Nie stawaj bezpośrednio za kierownicą, aby uniknąć wypadku podczas pracy na biegu wstecznym.
Należy stać po prawej lub lewej stronie kierownicy.
- ⑩  **Brak pozycji podnoszenia.**
Do podnoszenia nie należy używać żadnych innych punktów (np. uchwyt) z wyjątkiem jednopunktowego haka do podnoszenia urządzenia.
- ⑪  **Pozycja podnoszenia.**
Do podnoszenia używaj haka jednopunktowego.
- ⑫  **Obsługa hamulca postojowego**
I : ZAŁĄCZONY
O : ZWOLNIONY

5. WIDOK OGÓLNY

5.1 Wymiary



5.2 Komponenty



6. DANE TECHNICZNE

6.1 Korpus

M O D E L			MRH-700DSCB
Wymiary korpusu	Długość całk. (robocza)	mm	2670
	(magazynowa)		1420
	Wysokość całk. (robocza)		1170
	(magazynowa)		1985
	Szerokość całkowita		692
Wymiary bębna	Średnica	mm	406
	Szerokość		650
Odległość między osiami		mm	580
Waga		kg	700
Prędkość robocza		km/h	0~3
Maks. nachylenie		% (stopnie)	35(20)
Częstotliwość wibracji		Hz (V.P.M)	55(3300)
Siła odśrodkowa		kN (kgf)	23.5(2400)
Pojemność zbiornika wody		L	40
Ilość oleju smarującego		L	25

6.2 Silnik

Producent		YANMAR	
Model		L100N	L100V
Maks. moc wyjściowa	kw/min ⁻¹ (PS/r.p.m)	7.4/2600	6.8/3600
		(10.0/2600)	(9.3/3600)
System rozruchu		Elektryczny / Ręczny	
Maks. Ustawione obroty		2500	

6.3 Pompa hydrauliczna

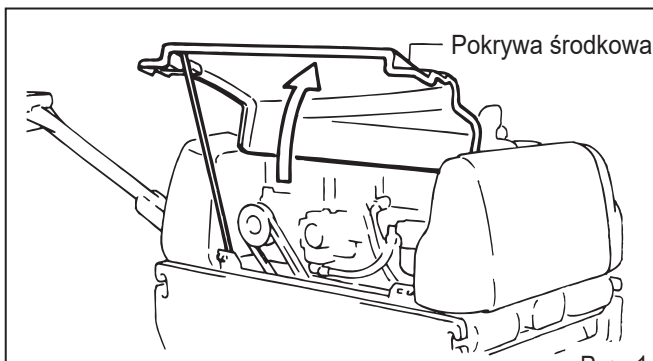
Producent	DAIKIN
Model	PV 10

7. PRZEGLĄD PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

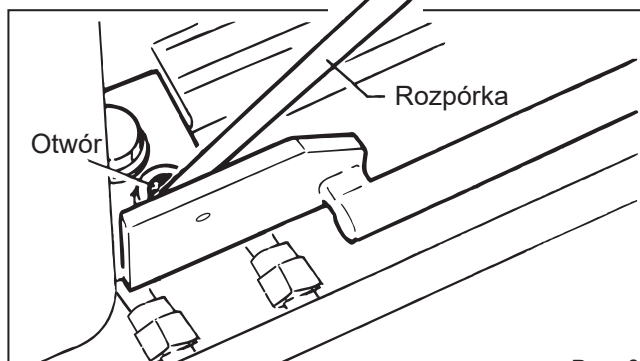


UWAGA

Sprawdź rolkę przy wyłączonym silniku. Otwórz pokrywę środkową i podeprzyj ją rozpórką, wkładając jej koniec do otworu w podstawie. Patrz rys. 1 i 2



Rys. 1



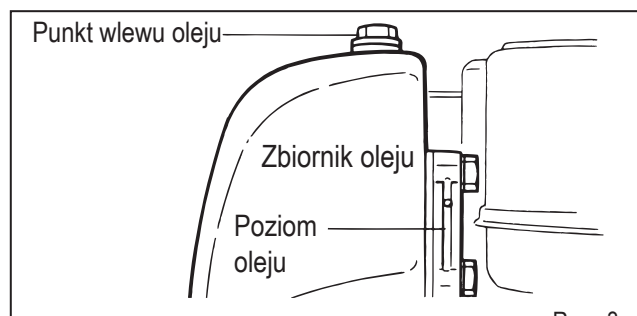
Rys. 2

Punkt kontrolny	Sprawdź pozycję
Kontrola wizualna	Uszkodzenie, złamanie, pęknięcie
Hamulec postojowy	Kontrola działania
Stoper koła	Z uszkodzeniem czy bez
Hak	Odpadanie, łamanie, pękanie, luzowanie i odpadanie śrub i nakrętek
Zbiornik paliwa	Wyciek, ilość oleju, Zanieczyszczenia
System paliwowy	Przeciek
Olej silnikowy	Wyciek, ilość oleju, Zanieczyszczenia
Chłodziwo	Wyciek, ilość wody
Zbiornik oleju	Wyciek, ilość oleju, Zanieczyszczenia
Pasek klinowy wibratora	Pęknięcie, naprężenie
Pasek wentylatora	Pęknięcie, naprężenie
System przewodów ciśnieniowych oleju	Wyciek, luz, pęknięcie, zużycie
Klakson	Kontrola działania
Światła czołowe	Kontrola oświetlenia
Dźwignie operacyjne i części peryferyjne	Kontrola działania
Wyłącznik awaryjny - Deadman	Kontrola działania
Skrobak	Krzywa, uszkodzenie, korekta
Śruby, nakrętki	Poluzowanie, odpadnięcie

Szczegóły dotyczące silnika można sprawdzić niezależnie w instrukcji obsługi silnika.

7.1 System hydrauliczny (Rys.3)

- Sprawdź wskaźnik poziomu oleju w zbiorniku i upewnij się, że olej znajduje się na określonym poziomie (środek wskaźnika). W momencie wysyłki zbiornik jest napełniony olejem Idemitsu Duffny Super Hydro 46ST (25 litrów).
- Sprawdź zbiornik oleju, pompę oleju, silnik olejowy i złącza węży pod kątem wycieków.



Rys. 3

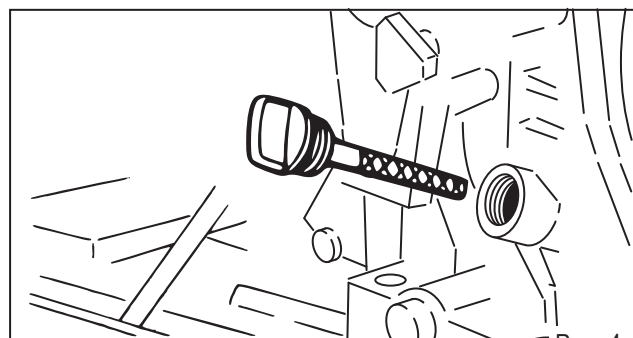
7.2 Silnik (Rys.4)

- Sprawdź, czy poziom oleju silnikowego jest prawidłowy.
- Sprawdź, czy poziom płynu chłodzącego silnik jest prawidłowy. (Szczegółowe informacje znajdują się w oddzielnej instrukcji obsługi silnika).



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie należy zdejmować korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze rozgrzany. Korek należy zdjąć, gdy silnik wystarczająco ostygnie.



Rys. 4

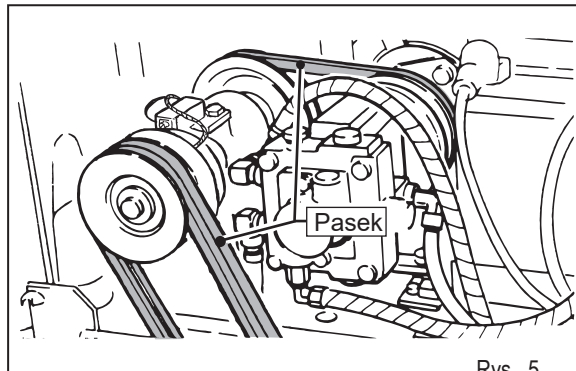
7.3 Wibrator

- Przy otwartej pokrywie środkowej sprawdź, czy pasek klinowy jest odpowiednio napięty. Przy niewystarczającym napięciu wibracje nie będą przenoszone w wystarczającym stopniu. (Rys.5)
- Sprawdź obudowę wibratora pod kątem wycieków oleju.
W przypadku stwierdzenia wycieku należy sprawdzić poziom oleju za pomocą korka poziomu zdjętego z płyty bocznej. (Rys.6)

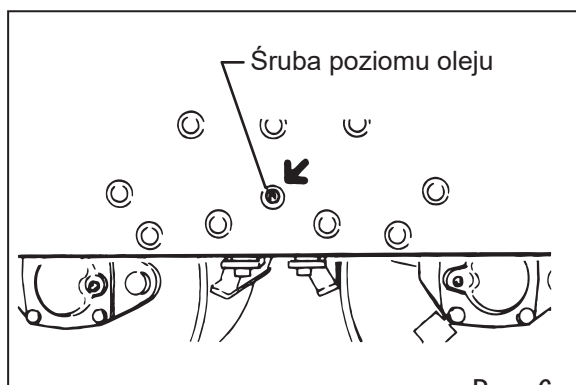


OSTRZEŻENIE

- Pasek klinowy należy sprawdzić po zatrzymaniu silnika.
- Ręce i ubranie należy trzymać z dala od obracających się części (paska, koła pasowego itp.).



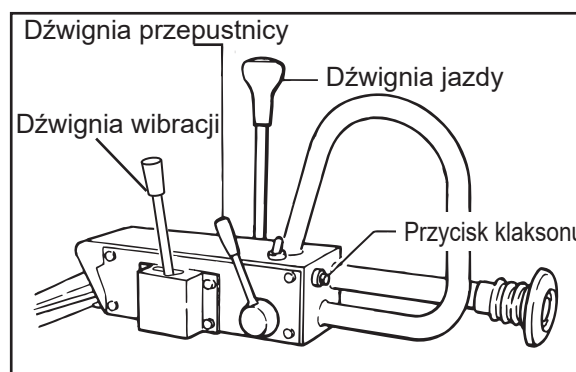
Rys. 5



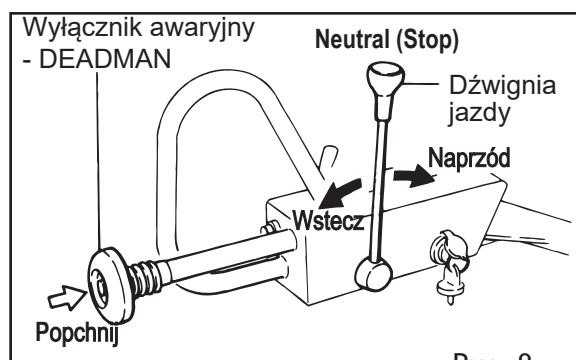
Rys. 6

7.4 Elementy sterujące

- Sprawdź każdą dźwignię i przewód (jazdy, wibracji, przepustnicy) pod kątem prawidłowego działania. (Rys.7)
- Z dźwignią jazdy ustawioną w pozycji WSTECZ, naciśnij Wyłącznik awaryjny - DEADMAN, aby sprawdzić, czy dźwignia jazdy powraca do pozycji neutralnej. (Rys.8)
- Dźwignia jazdy powraca do pozycji neutralnej automatycznie po zwolnieniu wyłącznika DEADMAN. (Typ CE)
- Naciśnij przycisk klaksonu, aby sprawdzić poprawność działania. (Rys.7)



Rys. 7



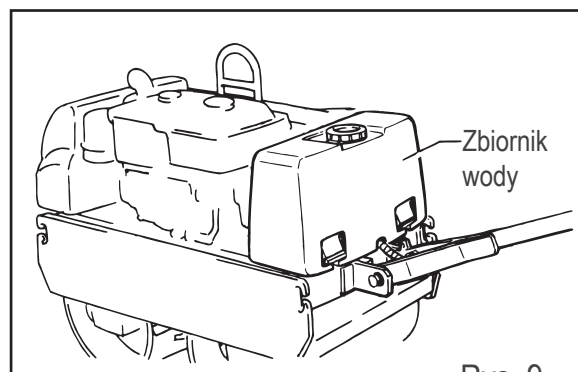
Rys. 8

7.5 System spryskiwania wodą

- Do spryskiwania należy napęlnić wodą zbiornik znajdujący się z tyłu. Jego pojemność wynosi 40 litrów. (Rys.9)

UWAGA: Należy uważać, aby nie pomylić go ze zbiornikiem oleju.

- Otwórz pokrywę przedniego i tylnego bębna i potwierdź przepływ wody.



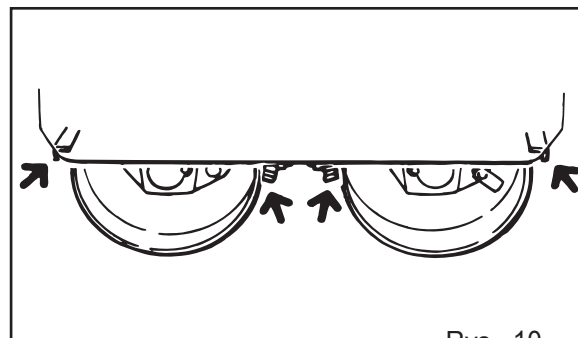
Rys. 9

7.6 Skrobak na każdym bębnie (Rys.10)

- Sprawdź, czy nie jest zatkany błotem, wygięty lub uszkodzony w jakikolwiek inny sposób.
- W razie potrzeby wyreguluj prześwit między bębnami i zgarniaczami.

7.7 Inne

- Sprawdź śruby, nakrętki i wkręty na każdej części maszyny (w tym na silniku) pod kątem prawidłowego dokręcenia.



Rys. 10

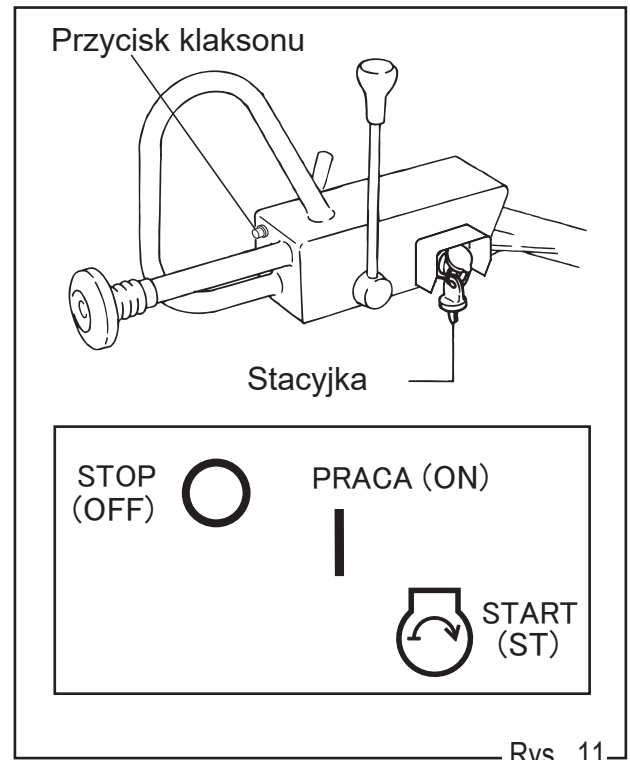
8. PRACA

8.1 Uruchomienie

Rozruch ręczny i rozruch elektryczny

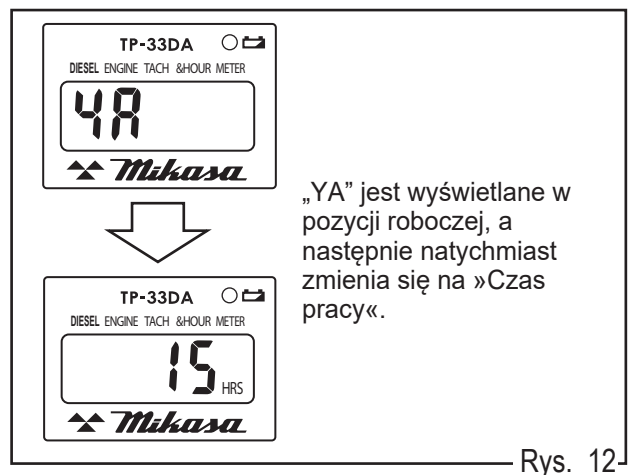
- Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji do pracy.
- Dźwignia jazdy powinna znajdować się w położeniu neutralnym, a dźwignia wibracji w położeniu OFF.
- Otwórz zawór paliwa.

- a. Włóż kluczyk w stacyjkę i przekręć go do pozycji „ON” (praca). Upewnij się, że po ustawieniu kluczyka w położeniu ON włączy się brzęczyk. (Rys.11)



Rys. 11

- b. Uruchomi się brzęczyk. Po wyświetleniu „YA” na liczniku obrotów i godzin, wyświetlacz natychmiast zmieni się na „Czas pracy”. (Rys.12))



Rys. 12

Uruchomienie za pomocą rozrusznika ręcznego.

- c. Chwyć uchwyt rozrusznika i pociągnij go powoli, aż poczujesz opór (Rys. 13).

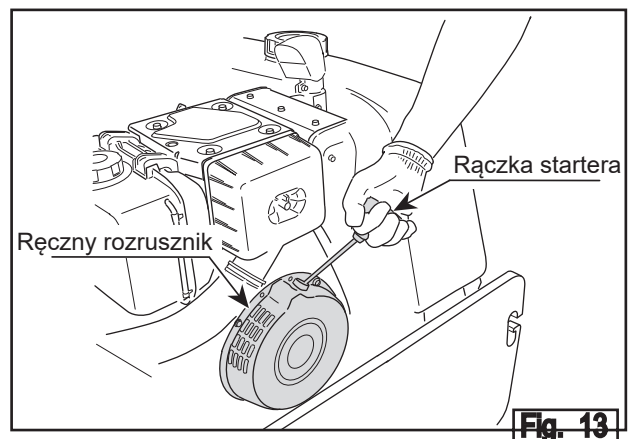
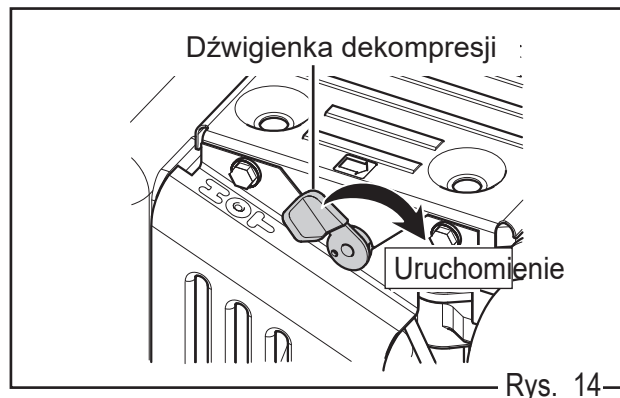


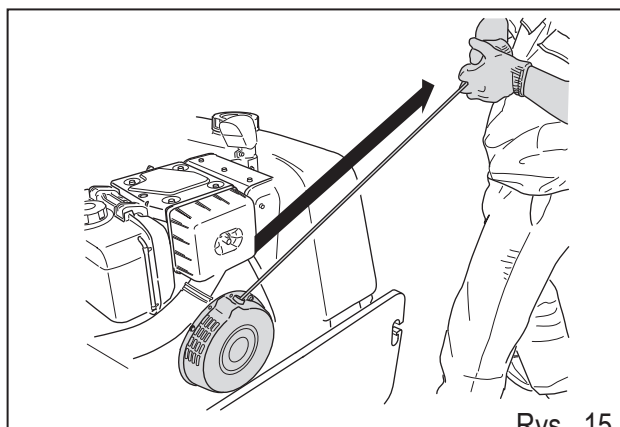
Fig. 13

d. Popchnij dźwignię dekompresji silnika w dół do pozycji startowej (rys. 14).



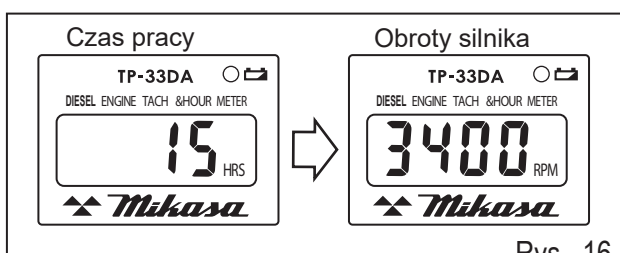
Rys. 14

e. Mocno i szybko pociągnij uchwyt startera do tyłu. Należy pamiętać, że zbyt mocne pociągnięcie linki może spowodować jej zerwanie. Pociągnij za uchwyt rozrusznika, utrzymując naprężoną linkę i powoli przesunij uchwyt rozrusznika z powrotem do korpusu rozrusznika, nie puszczając go (rys. 15).



Rys. 15

f. Gdy silnik się uruchomi, na wskaźniku godzin & obrotów pojawią się obroty silnika "Engine RPM" (Rys. 16). Ponadto, gdy prędkość obrotowa silnika wzrośnie, brzęczyk przestanie emitować dźwięk.



Rys. 16

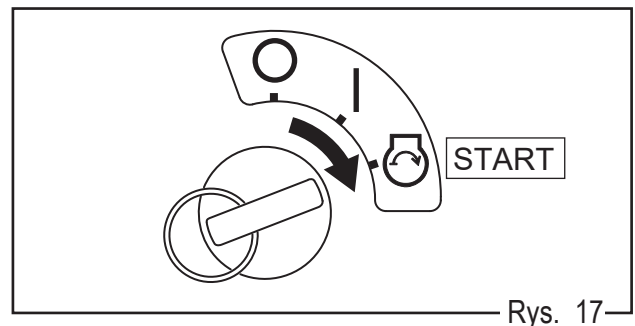
g. Po uruchomieniu silnika należy go rozgrzewać przez około 3 do 10 minut. Należy zawsze rozgrzewać silnik, zwłaszcza w zimnym klimacie. Dźwięk brzęczyka podczas uruchamiania silnika służy jako funkcja ostrzegająca o stanie poziomu oleju silnikowego. Jeśli brzęczyk nie przestaje emitować dźwięku po uruchomieniu silnika, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego.

! UWAGA

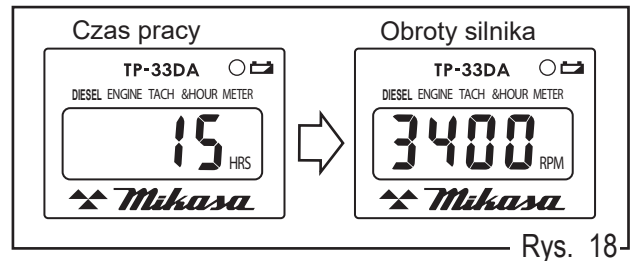
- Podczas uruchamiania silnika za pomocą rozrusznika ręcznego należy ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu „Run”.
- Pociągając uchwyt rozrusznika, aż linka zostanie całkowicie naprężona.
- Po uruchomieniu silnika, przy napiętym uchwycie rozrusznika i jego linie, powoli zwolnij uchwyt rozrusznika, nie puszczając go. Puszczanie rączki linki rozrusznika, gdy jego linka jest wyciągnięta, spowoduje nagłe wyrwanie linki i uszkodzenie rozrusznika i silnika.
- Gdy silnik pracuje, nigdy nie należy przełączać kluczyka do pozycji „Start”.

Rozruch elektryczny (kontynuując od punktu “ b ” na stronie 15)

- c. Przekręć kluczyk do pozycji „Start”. Uruchom rozrusznik, aby uruchomić silnik. Po uruchomieniu silnika delikatnie zdejmij rękę z kluczyka. (Rys. 17)



- d. Po uruchomieniu silnika na liczniku obrotów i godzin pojawi się komunikat „Engine Speed” (Prędkość obrotowa silnika). (Rys. 18) Gdy prędkość obrotowa silnika wzrośnie, brzęczyk wyłączy się. Silnik jest wyposażony w zabezpieczenia rozrusznika. Jeśli dźwignia jazdy nie znajduje się w położeniu stop, rozrusznik nie zadziała.



UWAGA

- Nie trzymaj kluczyka w stacyjce w pozycji uruchomienie dłużej niż przez 5 sekund.
- Gdy silnik pracuje, nigdy nie przełączaj przełącznika kluczyka w pozycję „Start”.

- e. Po uruchomieniu silnika należy go rozgrzewać przez około 3 do 10 minut. Zawsze rozgrzewaj silnik, zwłaszcza w zimnym klimacie.

UWAGA

Dźwięk brzęczyka podczas uruchamiania silnika służy jako funkcja ostrzegająca o stanie poziomu oleju silnikowego. Jeśli brzęczyk nie przestaje emitować dźwięku po uruchomieniu silnika, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu silnika należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przytrzasnąć rąk lub ubrania obracającymi się częściami. Wciągnięcie ich w obracające się części stwarza ryzyko poważnych obrażeń.

8.2 Jazda

- Przy całkowicie otwartej dźwigni przepustnicy zwiększ obroty silnika. (Rys.7)
- Pchnięcie dźwigni jazdy lekko do przodu powoduje, że walec porusza się do przodu z mikropędkością. Przesunięcie dźwigni dalej zwiększa pędkość jazdy. W zależności od sposobu przesuwania dźwigni pędkość jazdy można regulować bezstopniowo w zakresie od 0 do 3 km/h (zarówno dla jazdy do przodu, jak i do tyłu). Pociągnięcie dźwigni do tyłu powoduje ruch rolki do tyłu. (Rys.8)

UWAGA

- Przed rozpoczęciem jazdy należy odblokować hamulec postojowy. Gdy dźwignia jest zaciśnięta, poruszanie rolką w przód i w tył ułatwi to. (Rys. 19)
- Podczas pracy nie należy zmniejszać pędkości obrotowej silnika.
- Przełączając dźwignię zmiany biegów z jazdy do przodu na jazdę do tyłu, należy zatrzymać dźwignię w pozycji neutralnej. Nie przesuwaj jej do końca jednym ruchem.

! OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu jazdy testowej należy wyłączyć silnik, aby sprawdzić, czy nie występują żadne nieprawidłowości, w tym wycieki oleju. W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie należy uruchamiać walca przed ich całkowitym usunięciem.

8.3 Wibracje (Rys.20)

- Przesunięcie dźwigni wibracji z pozycji neutralnej powoduje, że rolka zaczyna wibrować. Po odłączeniu od położenia neutralnego dźwignia wibracji automatycznie opadnie do przodu przy użyciu siły sprężyny.

UWAGA

Używanie wibracji ze ślizgającym się sprzęgłem powoduje jego spalanie. Wibracji nie należy również używać na całkowicie zagęszczonym terenie, utwardzonej nawierzchni drogi lub gdy walec stoi nieruchomo.

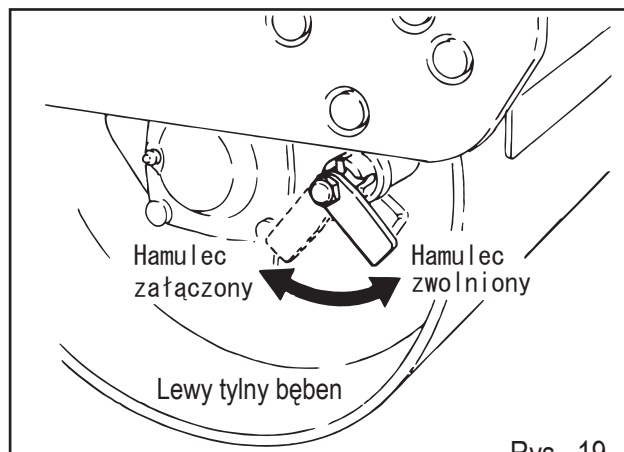
W następujących przypadkach nie należy załączać wibracji.

- Jeśli maszyna nie jedzie
- Podłoże jest w pełni utwardzone
- Na nawierzchniach po pracach brukarskich

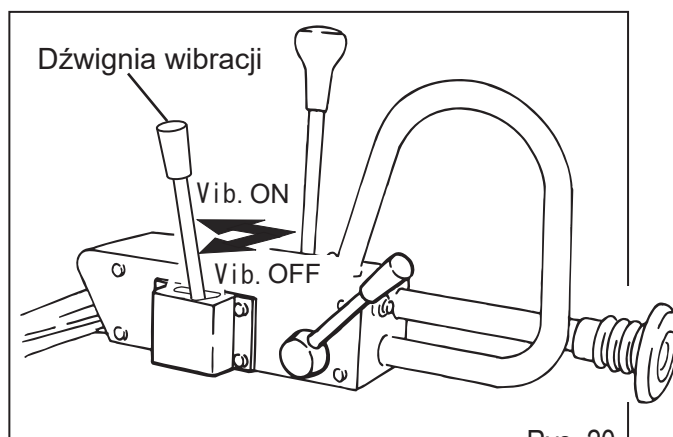
Maszyna lub nawierzchnia drogi zostanie uszkodzona.

8.4 Spryskiwanie (Rys.21)

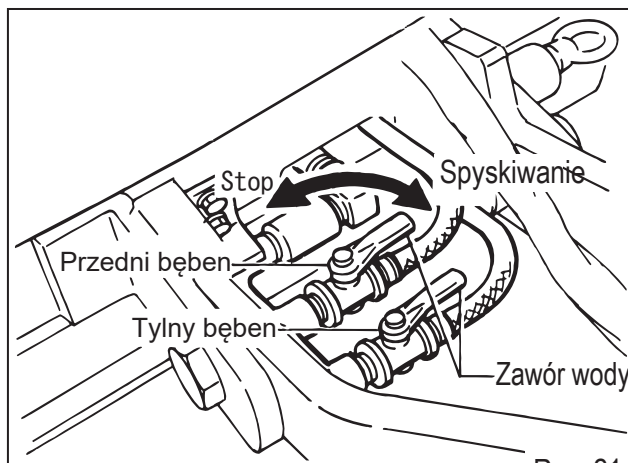
- W przypadku zraszania należy otworzyć zawór wody z tyłu korpusu.



Rys. 19



Rys. 20



Rys. 21

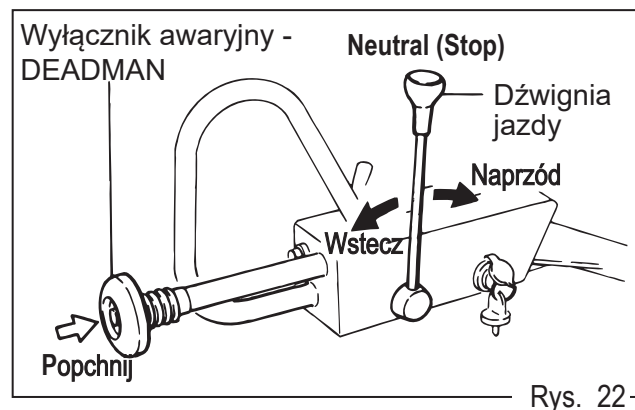
8.5 System bezpieczeństwa

- Walec jest wyposażony w klakson i wyłącznik awaryjny typu DEADMAN.
- W przypadku naciśnięcia wyłącznika awaryjnego DEADMAN podczas jazdy do tyłu, dźwignia jazdy powróci do pozycji neutralnej. (Rys.22)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Gdy operator zostanie zakleszczony między wyłącznikiem DEADMAN a przeszkodą, nie należy nadal operować dźwignią jazdy wstecz. Walec będzie się nadal cofać, co spowoduje obrażenia operatora.

Gdy operator zostanie zakleszczony, należy zwolnić rękę z dźwigni jazdy lub przesunąć dźwignię jazdy do pozycji neutralnej (STOP) (lub pozycji „NAPRZÓD”).



Rys. 22

8.6 Inne

- Użycie walca w połączeniu z zagęszczarką płytową (MIKASA MVC-F60 itp.) pozwala na wykończenie nawierzchni asfaltowej z wysoką wydajnością.

9. ZATRZYMANIE URZĄDZENIA

- Po ustawieniu dźwigni jazdy i dźwigni wibracji odpowiednio w położeniu neutralnym i wyłączenia (OFF), ustaw dźwignię przepustnicy w położeniu START, a następnie przeprowadź schładzanie przez 3 do 5 minut. (Rys. 7, 8)
- Przesunięcie dźwigni przepustnicy do przodu powoduje zatrzymanie silnika. W przypadku silnika z rozrusznikiem, przełącznik kluczykowy należy ustawić w pozycji STOP również po zatrzymaniu silnika. (Rys.11)
- Przed opuszczeniem urządzenia należy wyjąć klucz i przechowywać go w wyznaczonym miejscu.

UWAGA

Zaniedbanie przekręcenia kluczyka w stacyjce do pozycji STOP powoduje rozładowanie akumulatora, uniemożliwiając uruchomienie następnym razem. (Jeśli kluczyk nie zostanie ustawiony w pozycji „stop”, rozlegnie się dźwięk brzęczyka).

- Po zatrzymaniu zamknij zawór paliwa.
- Zablokuj hamulec postojowy, pociągając pokrętło hamulca i obracając je o 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Rys. 19)

⚠ Hamulec postojowy powinien być zawsze utrzymywany w czystości, aby uniknąć osadzania się błota.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas parkowania na pochyłości należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu „STOP”, a następnie spokojnie przesunąć ją do położenia, w którym hamulec postojowy zostanie zablokowany. (Hamulec postojowy znajduje się po lewej stronie bębna tylnego koła). Po potwierdzeniu zablokowania hamulca postojowego, obróć dźwignię jazdy do pozycji „stop”, zatrzymaj silnik i użyj blokady kół. Wybierz odpowiednią blokadę w zależności od nachylenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować niekontrolowaną jazdę.

10. ROZŁADUNEK

⚠ OSTRZEŻENIE

Operacja rozładunku nie jest stosowana, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Istnieje obawa, że niewłaściwa obsługa może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Procedura rozładunku (Rys.23 i 24)

- Po zatrzymaniu silnika, jeśli konieczne jest ręczne przesunięcie walca, należy poluzować śrubę zaworu obejściowego na pompie olejowej o jeden obrót, co spowoduje odłączenie hamulca hydraulicznego, dzięki czemu można przesunąć walec z mniejszym wysiłkiem.
- Po przesunięciu walca nie zapomnij ponownie dokręcić śruby. Moment dokręcania wynosi od 55 do 70 kgf-cm.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy uważać na moment dokręcania. Nie należy dokręcać zbyt mocno, ponieważ spowoduje to uszkodzenie zaworu iglicowego i wyciek oleju hydraulicznego.

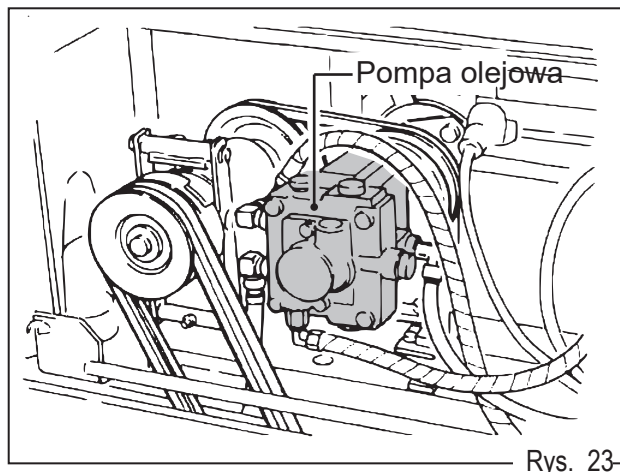
W przypadku wycieku oleju hydraulicznego istnieje niebezpieczeństwo samoczynnej pracy, nawet na luźnym zboczu. Ponadto pogarsza się wydajność podczas jazdy i istnieje obawa, że operator stanie się niebezpieczny.

⚠ UWAGA

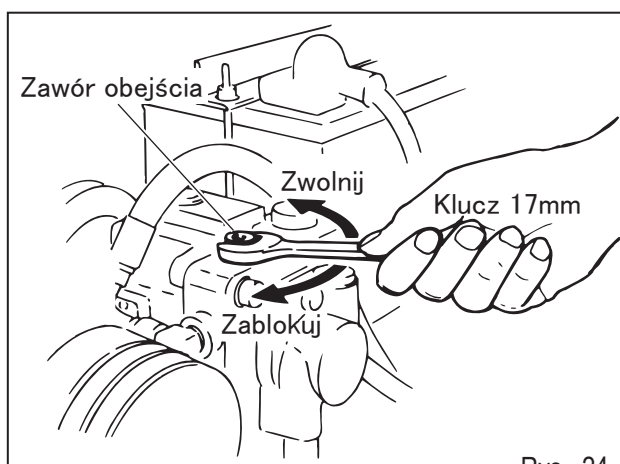
Nigdy nie holuj walca za pomocą pojazdu itp. Spowoduje to uszkodzenie układu hydraulicznego.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie przeprowadzaj tej procedury na zboczu. Może to spowodować stoczenie się walca pod własnym ciężarem, jeśli hamulec postojowy lub blokada są niewystarczające.



Rys. 23



Rys. 24

11. SERWIS I MAGAZYNOWANIE

11.1 Czyszczenie skrobaka

Zmyj kurz i brud z maszyny. Obszar wokół bębnow i skrobaków powinien być czyszczony ze szczególną ostrożnością, ponieważ zalegające błoto będzie stawiać opór.

11.2 Opróżnianie zbiornika na wodę

Opróżnij całkowicie zbiornik wody.

11.3 Krótkoterminowe zabezpieczenie

Urządzenie należy przykryć, aby zapobiec zakurzeniu i przechowywać w suchym miejscu, nienarażonym na działanie promieni słonecznych.

11.4 Przechowywanie długoterminowe

- Dokładnie przeprowadzić smarowanie i wymianę oleju.
- W przypadku akumulatora odłącz klemy lub zdemonstuj go z walca w celu przechowywania.
- Tam, gdzie temperatura otoczenia może spaść poniżej punktu zamarzania, należy dodać roztwór zapobiegający zamarzaniu do płynu chłodzącego.
- Zakryj wlot i wylot filtra powietrza i tłumika.
- Store it inside building, not leaving it outdoor.

12. PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

12.1 Harmonogram przeglądów i konserwacji

Częstotliwość	Kontrolowane elementy	Działania	Uwagi
Codziennie (Przed uruchomieniem)	Kontrola wizualna	Uszkodzenie, złamanie, pęknięcie	
	Hamulec postojowy	Kontrola działania	
	Blokada koła	Z uszkodzeniem czy bez	
	Zbiornik paliwa	Wyciek, Ilość oleju, Zanieczyszczenia	Light oil
	Hak	Odpadanie, złamanie, pęknięcie, poluzowanie i brak śrub i nakrętek	
	System paliwowy	Wyciek	
	Filtr paliwa	Zabrudzenie	
	Olej silnikowy	Wyciek, Ilość oleju, Zanieczyszczenia	Olej silnikowy
	Zbiornik oleju	Wyciek, Ilość oleju, Zanieczyszczenia	Olej hydrauliczny
	Pasek klinowy wibratora	Pęknięcie, naprężenie	
	System przewodów ciśnieniowych oleju	Wyciek, poluzowanie, pęknięcie, ścieranie	Olej hydrauliczny
	Klakson	Kontrola działania	
	Reflektor	Kontrola działania	
	Dźwignie sterujące (Przepustnica, Jazda, Sprzęgło, Przełącznik) Cylinder sprężynowy, Linka, Części peryferyjne	Kontrola działania, regulacja, odpadnięcie, pęknięcie, poluzowanie i brak śruby i nakrętki	
	Wyłącznik awaryjny - Deadman	Kontrola działania	
	Skrobak	Wykrzywienie uszkodzenie, regulacja	
	Śruba, nakrętka	Poluzowanie, odpadnięcie	
20 godzin	Olej silnikowy	Wymiana (tylko za pierwszym razem)	Olej silnikowy
	Filtr oleju silnikowego	Czyszczenie (tylko za pierwszym razem)	
Co 50 godzin	Łożysko bębna	Smarowanie	Smar
	Dźwignia jazdy i części peryferyjne	Smarowanie & Regulacja	Smar
	Dźwignia pompy hydraulicznej	Smarowanie & Regulacja	Smar
	Deadman, Siłownik sprężynowy	Smarowanie & Regulacja	Smar
	Blokada kierownicy	Smarowanie	Smar
	Hamulec postojowy	Smarowanie	Smar
	Filtr oleju hydraulicznego	Wymiana (tylko za pierwszym razem)	
Co 100 godzin	Olej silnikowy	Wymiana	Olej silnikowy
	Klemy akumulatora	Czyszczenie	
300 godzin	Olej w wibratorze	Wymiana	Olej silnikowy
500 godzin	Filtr oleju hydraulicznego i silnikowego	Wymiana	
1000 godzin	Olej hydrauliczny	Wymiana	Olej hydrauliczny
W razie konieczności.	Wkład filtra powietrza	Wymiana	
	Przewód hydrauliczny	Wymiana	

Szczegółowe informacje na temat kontroli i konserwacji silnika można znaleźć w załączonej instrukcji obsługi silnika.

12.2 Silnik

Należy postępować zgodnie z załączoną instrukcją obsługi silnika dotyczącą codziennej kontroli i okresowej kontroli oraz prostej regulacji i konserwacji silnika.

12.2.1 Wymiana oleju silnikowego

Pierwszą wymianę oleju silnikowego należy przeprowadzić po 20 godzinach pracy, a następnie co 100 godzin.

12.2.2 Czyszczenie filtra powietrza

1 Filtr powietrza silnika (rys. 25)

Gdy wkład filtra powietrza ulegnie zabrudzeniu, silnik nie uruchamia się płynnie i nie można uzyskać wystarczającej mocy. Wpłynie to negatywnie na działanie maszyny i znacznie skróci żywotność silnika. Nie należy zapominać o czyszczeniu wkładu. (Szczegółowe informacje można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi silnika). Jeśli elementu nie można wyczyścić, należy wymienić go na nowy.

2. Filtr cyklonowy (rys. 26)

Zawsze czyść pojemnik na pył. Zatkany pojemnik na pył prowadzi do zmniejszenia efektu cyklonu i łatwego zużycia elementu czyszczącego.

Jak czyścić pojemnik na pył

- a. Odepnij zatrzask, aby wyjąć pojemnik na pył. (Rys. 27)



UWAGA:

Zachowaj ostrożność, aby uniknąć przytraśnięcia palców.

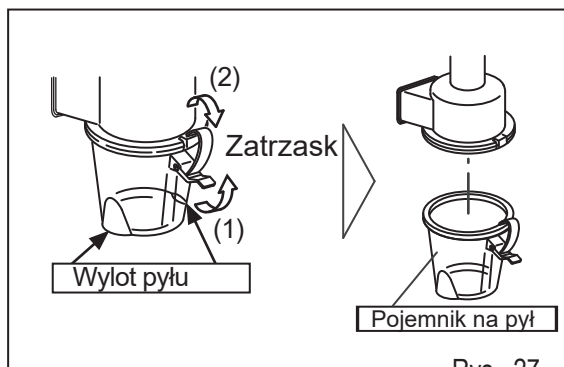
- b. Umyj wnętrze pojemnika na pył wodą z neutralnym detergentem.



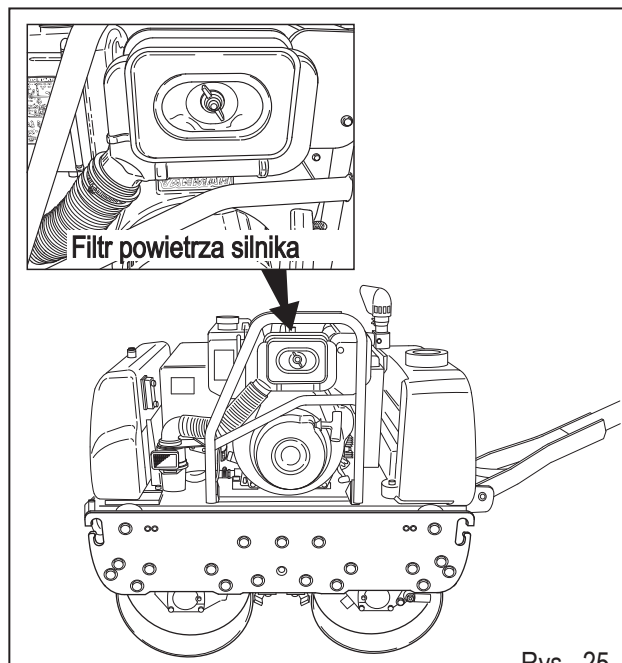
UWAGA:

Nie używaj rozpuszczalników organicznych, takich jak rozcieńczalniki do farb, które mogą spowodować uszkodzenie lub deformację pojemnika na kurz.

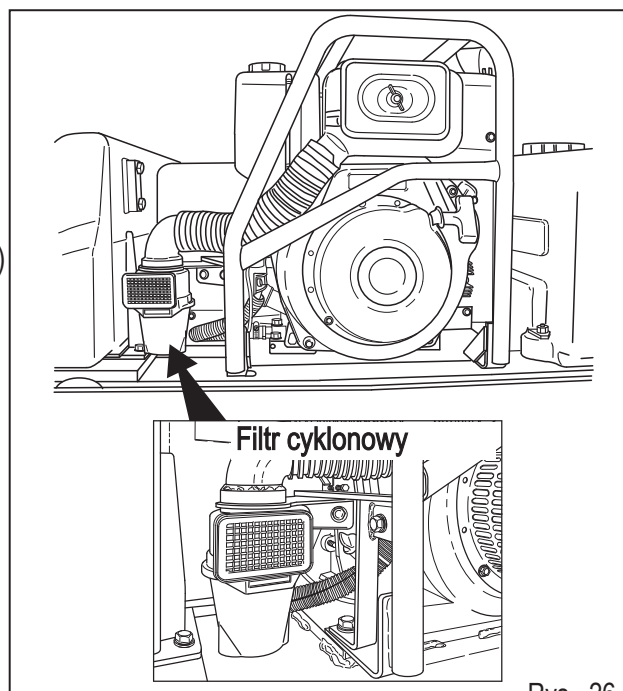
- c. Po oczyszczeniu pojemnika na pył, zainstaluj go dokładnie (rys.28)



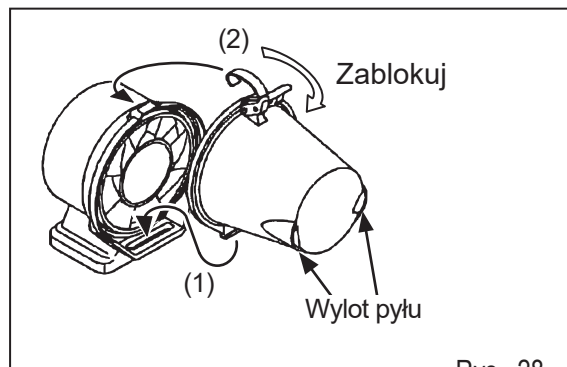
Rys. 27



Rys. 25



Rys. 26



Rys. 28

12.3 Korpus

Przeprowadź kontrolę i konserwację zgodnie z harmonogramem przeglądów i konserwacji.
Punkty smarowania pokazane są na stronach 26-27.

12.4 Regulacja ustawienia neutralnego dźwigni jazdy (Rys.29)

UWAGA: Przed przystąpieniem do regulacji należy wyłączyć silnik.

- Jeśli pozycja neutralna dla dźwigni jazdy do przodu i do tyłu została przesunięta, należy przeprowadzić regulację pozycji neutralnej. (jeśli porusza się przy uruchomionym silniku)
- Jeśli wałek przesuwa się do przodu, a kulka tłoka kulowego pozostaje w szczelinie V prowadnicy, poluzuj śrubę M8 i przesunij płytę ślizgową lekko w kierunku silnika. Jeśli wałek porusza się do tyłu, przesunij płytę ślizgową w kierunku płyty bocznej (do tyłu).
- Po dokręceniu śruby M8 uruchom silnik i sprawdź neutralne ustawienie dźwigni jazdy. Jeśli nadal występuje przesunięcie, powtórz procedurę.
- W przypadku przesunięcia neutralnej pozycji dźwigni jazdy należy użyć klamry obrotowej znajdującej się po stronie pompy olejowej linki jazdy do przodu/do tyłu.

12.5 Sprawdzenie akumulatora

UWAGA: Ogień jest absolutnie zabroniony podczas kontroli akumulatora, ponieważ łatwopalny gaz generowany z akumulatora może zapalić się i eksplodować.

● Serwisowanie akumulatora

Poluzowanie lub korozja zacisku prowadzi do wadliwego styku. W przypadku zauważenia białego proszku na zacisku, należy oczyścić go letnią wodą przed pokryciem smarem.

Jeśli korozja jest znaczna, wypoleruj szczotką drucianą lub papierem ściernym i dokręć mocno, aby nie dopuścić do większego poluzowania przed nałożeniem smaru.

● Demontaż i ponowny montaż akumulatora (rys. 30)

Podczas demontażu należy najpierw odłączyć zacisk ujemny. W przypadku montażu należy najpierw podłączyć zacisk dodatni, a następnie ujemny.

● Kontrola akumulatora:

(Akumulator bezobsługowy sprawdź tylko wygląd).

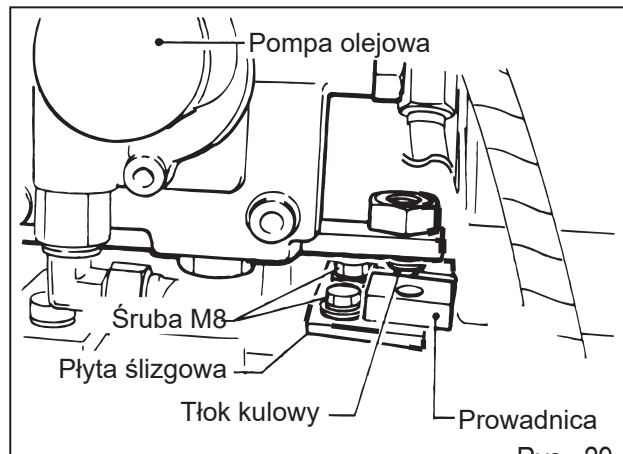
Sprawdź akumulator pod kątem pęknięć lub innych uszkodzeń. Jeśli na zaciskach pojawi się biały lub niebieski proszek, należy je wyczyścić lub wymienić akumulator na nowy.

CIEŻAR WŁAŚCIWY:

Użyj hydrometru do pomiaru ciężaru właściwego elektrolitu i jeśli jest on niższy niż 1,230, wymagane jest ładowanie.

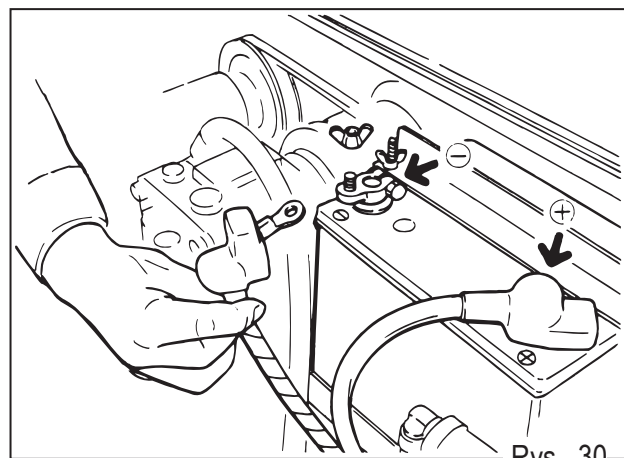
Całkowicie naładowany: 1.270 - 1.290

Rozładowany : 1.260 lub mniej



Rys. 29

OSTRZEŻENIE: Brak smaru, rdza lub uszkodzenie tłoka kulowego będzie skutkować ciężkim ruchem dźwigni jezdnej i spowoduje nieprawidłowe działanie ciągnika jezdny, co może spowodować poważny wypadek. Należy zawsze sprawdzać, czy tłok kulowy działa prawidłowo. Należy również przeprowadzać konserwację, smarowanie itp.



Rys. 30

UWAGA: Podczas podłączania przewodów zdecydowanie nie należy dopuścić do zwarcia zacisków dodatnich i ujemnych. Odwrotne podłączenie dodatniego i ujemnego przewodu może narazić podzespoły elektryczne na uszkodzenie.

UWAGA: Ponieważ elektrolit jest silnym związkiem chemicznym, należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nim. Jeśli substancja dostanie się na skórę, oczy lub ubranie, należy przemyć je dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.

12.6 Sprawdzenie i konserwacja systemu hydraulicznego

Kontrola (Rys.31 i 32)

- Sprawdź silnik i pompę pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdź szczelność węży i przewodów i upewnij się, że nie ma wycieków.
- Sprawdzenie nylonowych rurek wlewu i spustu oleju hydraulicznego:
Dokręć mosiężną nakrętkę, jeśli jest poluzowana i zauważono wyciek. Jeśli wyciek nie ustąpi po dokręceniu, należy wymienić nylonową rurkę, nakrętkę i tuleję na nowe.
- Sprawdź zbiornik oleju pod kątem prawidłowego poziomu oleju i sprawdź, czy olej hydrauliczny nie został zabielony lub zemulgowany. Jego białawy kolor oznacza zapowietrzenie pompy. Ponownie dokręć przewody i skoryguj poziom oleju. Emulgowanie oznacza obecność wody w oleju hydraulicznym. Wymień olej.

Konserwacja

- Wymiana filtra oleju (rys. 32)

Pierwsza wymiana: Po 25 godzinach pracy
Kolejne: Co 500 godzin pracy

UWAGA: Należy używać wyłącznie oryginalnego papieru filtracyjnego Mikasa o grubości 10 mikronów. Należy go wymienić, jeśli opór ssania przekroczy 254 mmHg. (w temperaturze roboczej 60 stopni C)

- Wymiana oleju hydraulicznego

Chociaż zależy to od obciążenia, zwykle należy go wymieniać co 1000 do 1500 godzin pracy. Zdejmij korek spustowy ze zbiornika oleju i złącza węży, aby spuścić stary olej przed ponownym napełnieniem go 25 litrami zalecanego oleju. Należy uważać, aby nie dopuścić do przedostania się kurzu, ciał obcych lub wody.

Zalecany olej hydrauliczny odporny na zużycie:

Lepkość: ISO VG32 lub odpowiednik, dla zimnego regionu
ISO VG46 lub 56 lub odpowiednik, ogólnie i dla ciepłych regionów
(Przy wysyłce fabrycznie maszyna jest wypełniona Idemitsu Duffny Super Hydro 46ST.)

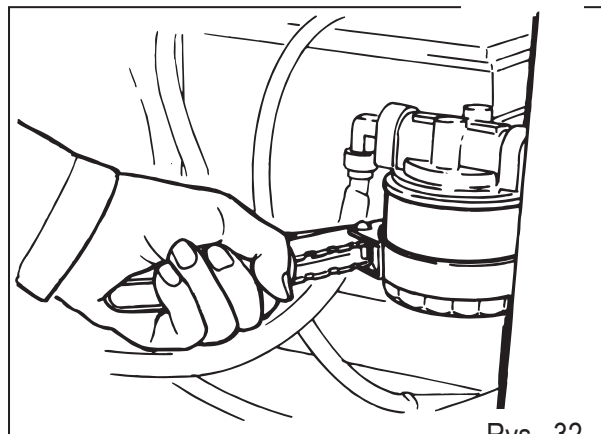
Instalacja

- Moment dokręcania węży hydraulicznego 1/4 : 250 kg-cm
- Moment dokręcania węży hydraulicznego 1/4: 380 kg-cm
- Montaż rurki nylonowej (rys. 33)

- Włóż nakrętkę i tuleję na nylonową rurkę.
- Rurka nylonowa powinna wystawać z końca tulei na około 10 mm.
- Włóż nylonową rurkę prosto do końca do połączenia złącza.
- Po włożeniu rurki nylonowej dokręć nakrętkę palcami. Następnie dokręć ją dalej kluczem, tak aby pozostało 1-1,5 cm gwintu złącza. (Moment dokręcania: 100-140 kg-cm)

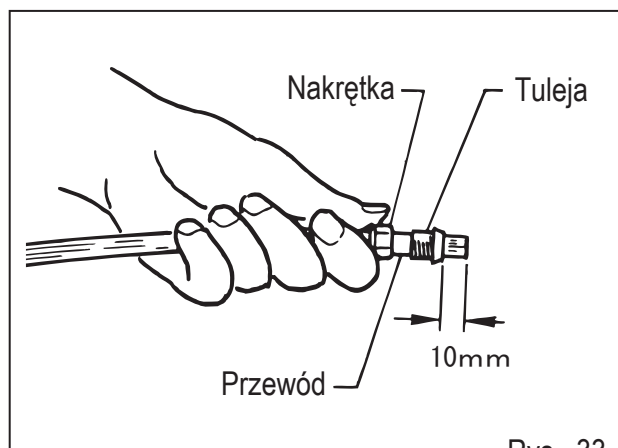


Rys. 31



Rys. 32

UWAGA: Spuszczony olej należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Rys. 33

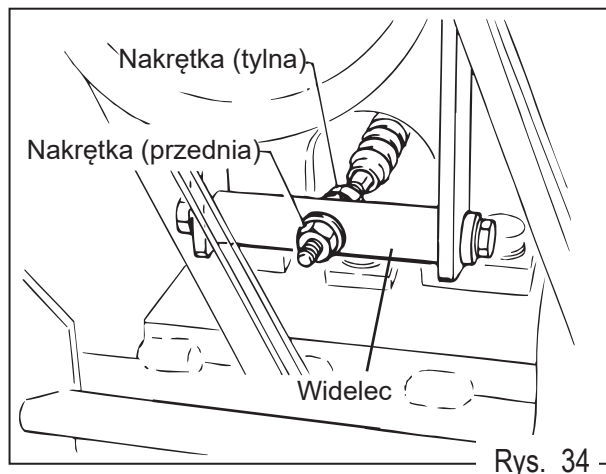
UWAGA:

- Uważaj na niewystarczającą głębokość wprowadzenia tulei i rurki nylonowej do złącza.
 - Uważaj na niedostateczne dokręcenie nakrętki.
- Są to dwa punkty, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas wymiany.

12.7 Regulacja sprzęgła wibratora

(Rys.34, 35)

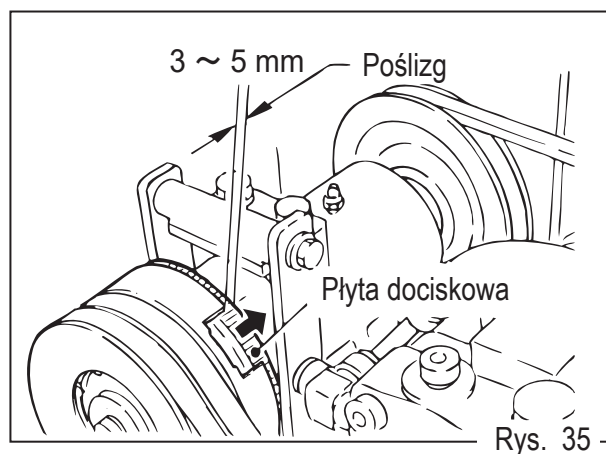
Aby wyregulować sprzęgło wibracyjne, z dźwignią wibracji po stronie uchwytu ustawioną w pozycji OFF, poluzuj nakrętki (przednią i tylną) na końcu linki sprzęgła wibracyjnego. Następnie ponownie dokręć nakrętkę z przodu i od pozycji, w której widełki zwalniające zaczynają się poruszać, dokręć nakrętkę o jeden lub dwa gwinty i zablokuj ją razem z nakrętką z tyłu.



Rys. 34

Nadmierne wkręcenie przedniej nakrętki może spowodować ślizganie się sprzęgła lub brak wibracji nawet przy włączonej dźwigni wibracyjnej.

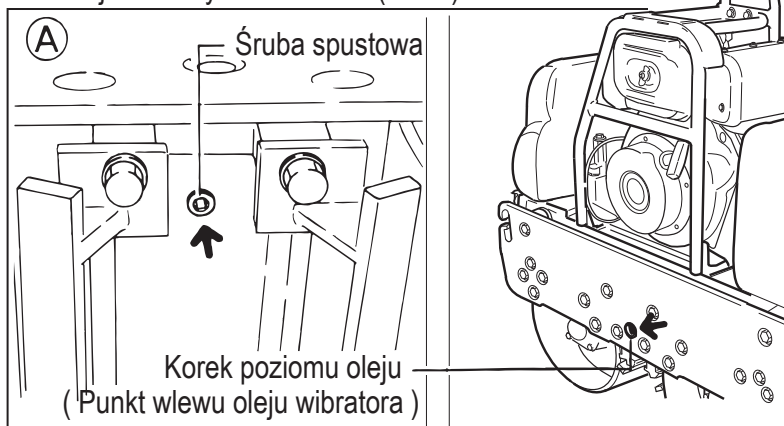
Z kolei niedostateczne dokręcenie nakrętki może spowodować ślizganie się sprzęgła nawet po ustawieniu dźwigni wibracji w pozycji OFF lub pozostanie wibracji.



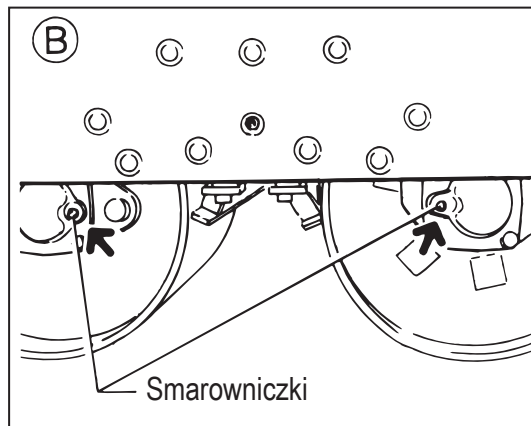
Rys. 35

13. SCHEMAT SMAROWANIA

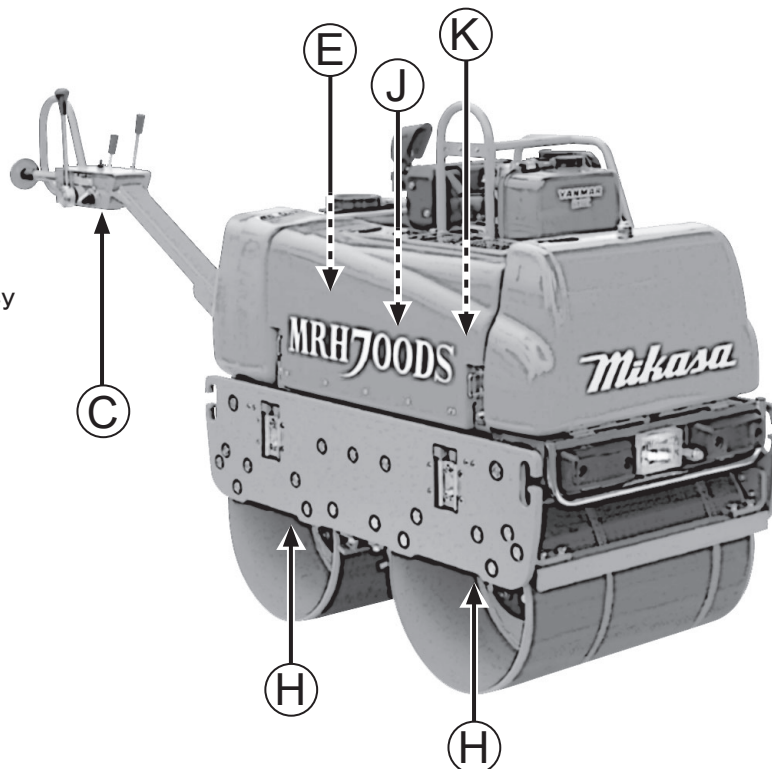
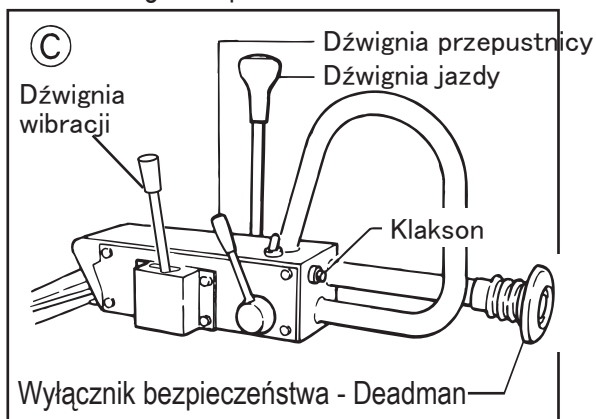
- Olej w wibratorze
co 300 godzin
Olej silnikowy SAE10W-30 (0.9L)



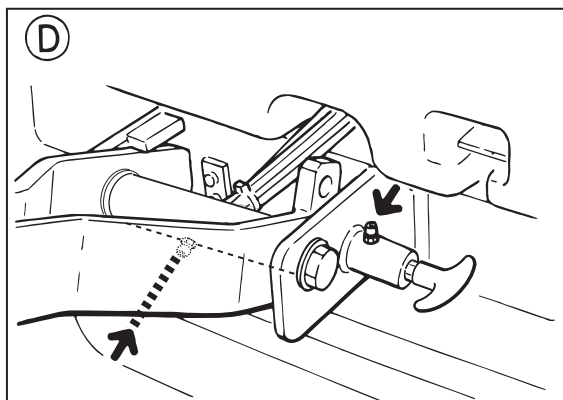
- Osłona łożyska
co 50 godzin przez smarowniczkę



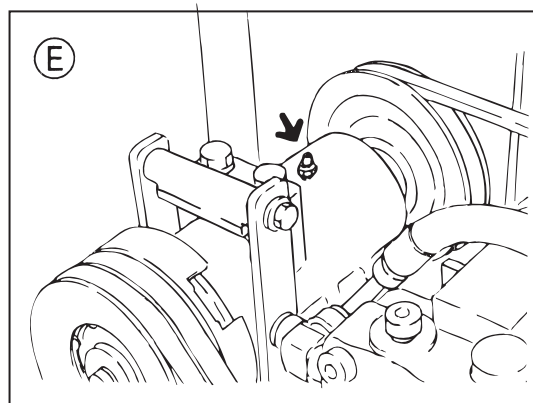
- Dźwignia jazdy i dźwignia przepustnicy
co 50 godzin
(Pokryj części ślizgowej olejem smarowym)
- Wyłącznik bezpieczeństwa - Deadman
co 50 godzin przez smarowniczkę



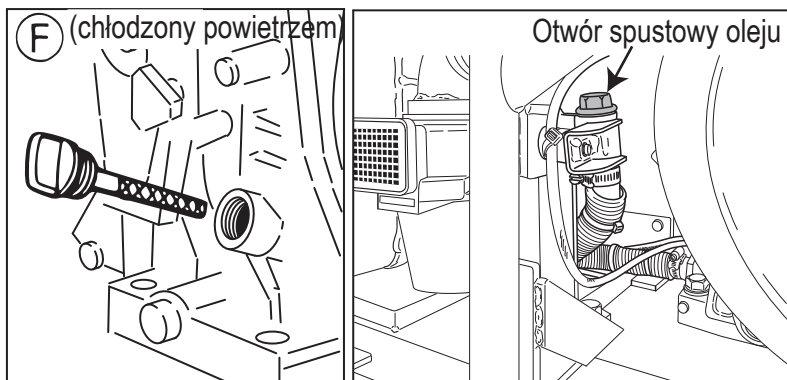
- Błokada kierownicy
co 50 godzin przez smarowniczkę



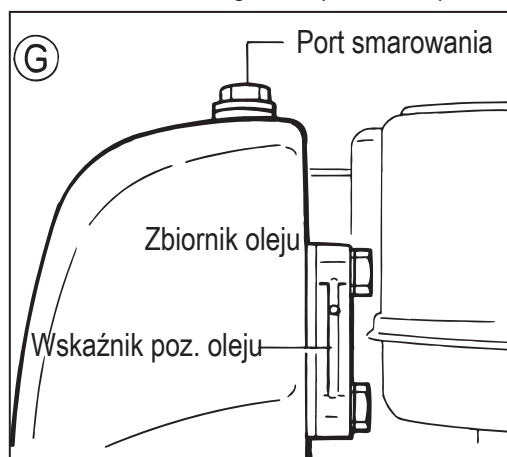
- Wał przekładniowy wibratora
co 50 godzin przez smarowniczkę



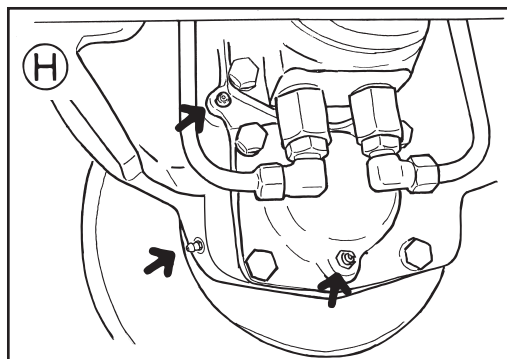
- **Wymiana oleju silnikowego**
Pierwsza: 10-20 godzin Kolejne: co 50-100 godzin
Olej do silników Diesel klasy CC : SAE10W-30
Ekstremalnie zimne rejony (mniej niż -10 °C) : SAE5W-30



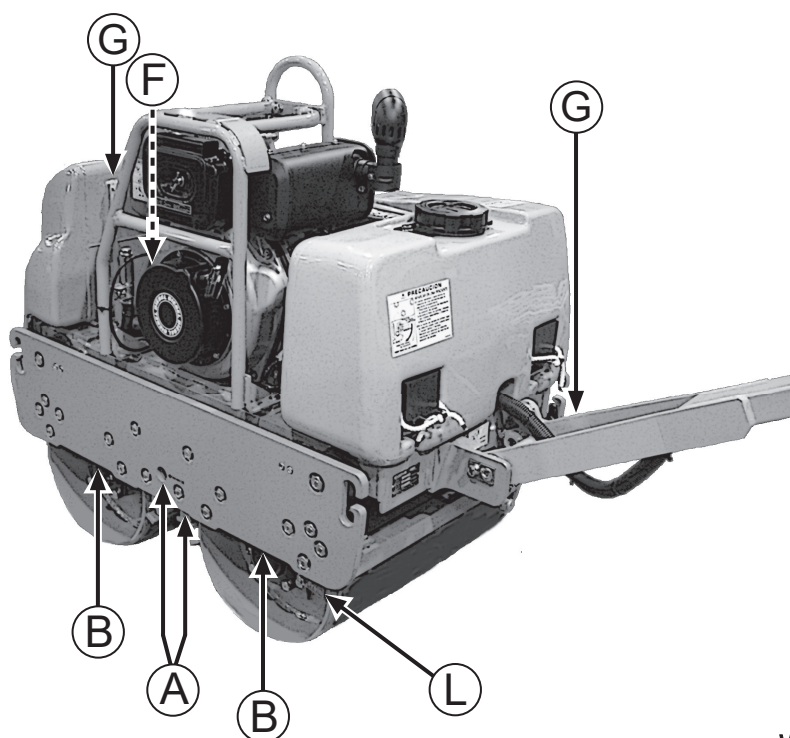
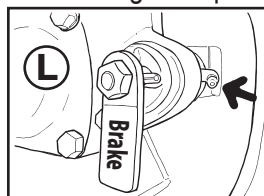
- **Olej hydrauliczny**
co 1,000-1,500 godzin (25 litrów)



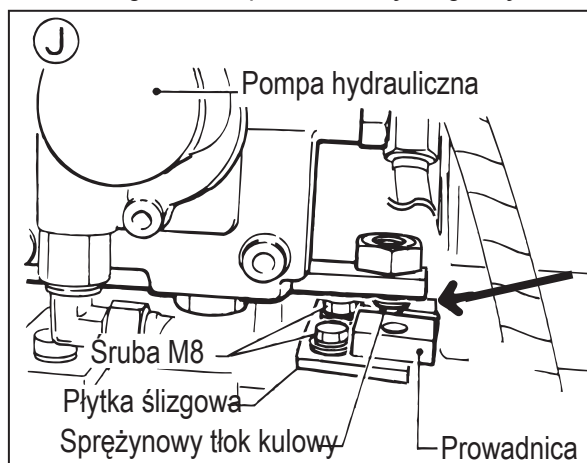
- **Pokrywa łożyska i wspornik bębna**
co 50 godzin przez smarowniczkę



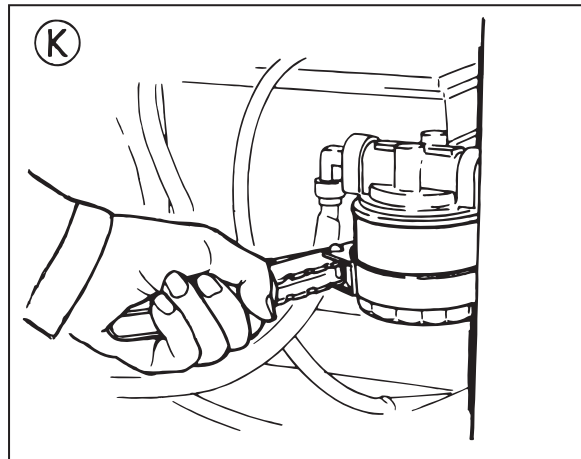
- **Hamulec postojowy**
co 50 godzin przez smarowniczkę



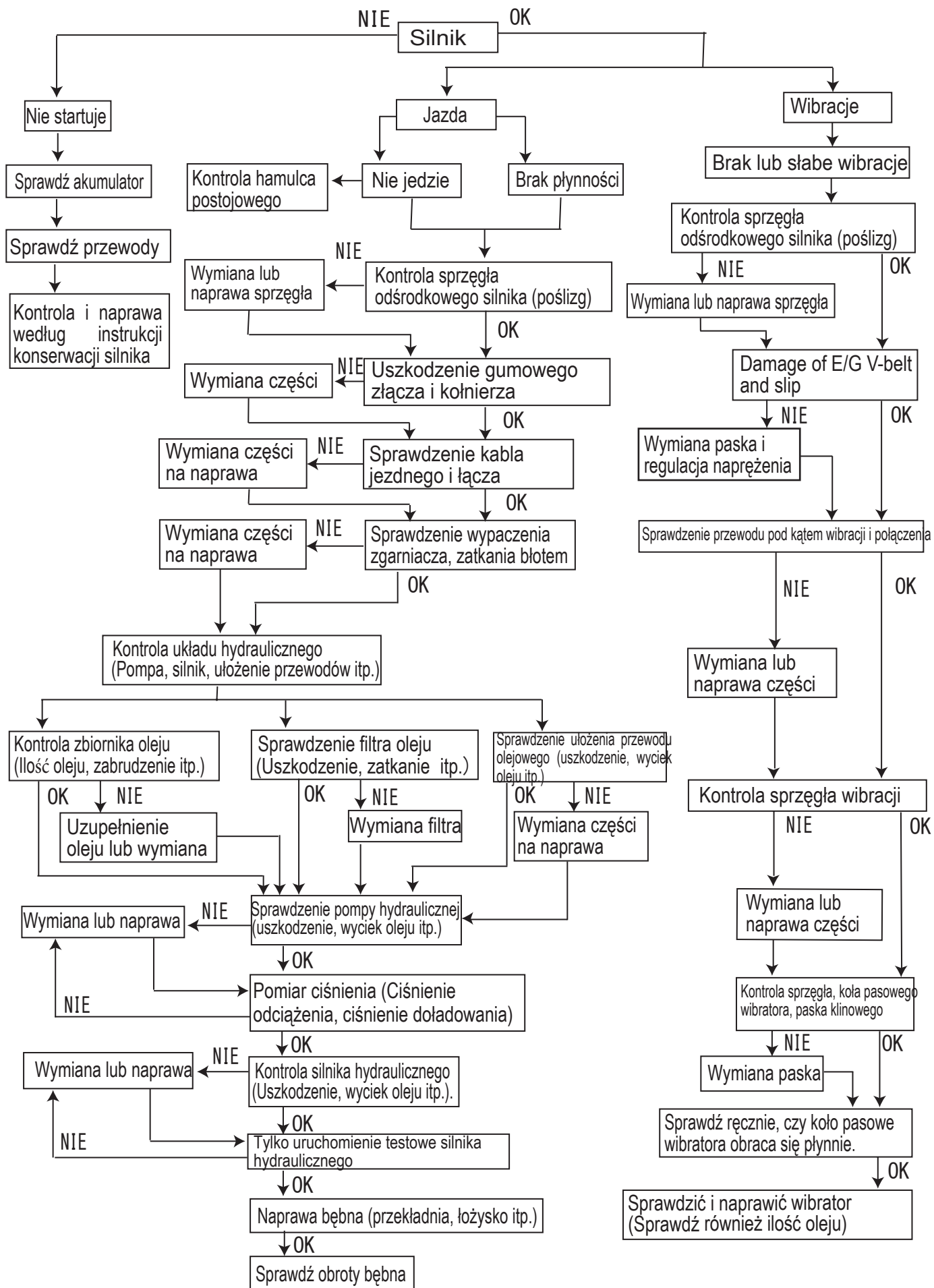
- **Sprężynowy tłok kulowy dźwigni (P V 10)**
co 50 godzin na powierzchnię ślizgową



- **Wymiana filtra oleju**
Pierwsza: 25 godzin
Kolejne: co 500 godzin
(W filtrze stosowany jest papier filtrujący 10 μ)



14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Mikasa

MIKASA SANGYO CO., LTD.

1-4-3, Sarugakucho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0064, Japan

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Puławska 467, 02-844 Warszawa, POLSKA

WYDRUKOWANO W POLSCE